BON DIA *Aruba*

Diasabra 12 di APRIL 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Protesta di mil persona dilanti gobierno

ORANJESTAD — Un grupo di alrededor di 1000 manifestante a protesta dilanti edificio di gobierno ayera tardi. Ta trata aki di un grupo aki cu pa gran parti ta sostenedonan di partidonan di oposicion y MEP en particular. Segun e organisadonan, motibo pa esaki tabata e corupcion y mal maneho di gobierno actual.

Lesa e detayenan riba pagina A2

Di 22 edicion di 'Ronde van Aruba'



ORANJESTAD – Ayera a tuma luga e 'Ronde van Aruba' di Marinierskazerne, cu ta un distancia di 73.5 kilometer. Cu 76 grupo cu a inscribi, e prome grupo mester a sali pa 10:12 di anochi y e ultimo grupo pa 2:06 di madruga.

Pagina B3

Tienda habri riba dianan di fiesta



ORANJESTAD – Gobierno di Aruba a anuncia ayera cu riba Dia di Himno y Bandera (18 di maart), Diabierna Santo (18 di april) y Pasco di Nacemento (25 di december) tiendanan lo por ta habri. Motibo pa esaki ta pa stimula economia. Esaki lo wordo regla den e ley Landsverordening winkelsluiting (AB 1988 no. GT 66).

Pagina A5



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 11 April 2014





13 23 26
33 35 28 (Joker) J (Letter)



5 3 1 0

Signo : VIRGO



0 2 0 2



9 2 7 8
2 1 0 1
9 8 5 2



01 07 13 17
22



14 25 27 28
Mega Ball 03



0 4 5 0
5 2 8 1
9 6 4 4

DIARIO
4 5 6 1
2 5 1 6
8 1 9 0

SUPER 4
5 8 0 8

9 April, 2014



11 26 32 44
45 51 X2

$33 MILLION

8 April , 2014



35 36 41 60
71 3 X3

$20 MILLION

Protesta di mil persona dilanti di edificio di gobierno



ORANJESTAD — Un grupo di alrededor di 1000 manifestante a protesta dilanti edificio di gobierno ayera tardi. Grupo aki tabata consisti pa gran parti di sostenedonan di partidonan di oposicion y MEP en particular. Motibo pa e protesta tabata segun e organisadonan e corupcion y mal maneho di gobierno actual.

Mescos cu durante protestanan anterior, e grupo di manifestantenan a sali for di Wilhelminapark cu bandera di Aruba y pancartanan tras di un trailer cu tabata toca musica di ranchera. Aunke cu hopi di nan tabata di edad, e biaha aki tabatin basta hoben participando den e protesta. Compara cu protestanan anterior mester bisa tambe cu e grupo di manifestante a crece, bayendo pa alrededor di mil persona. Entre e manifestantenan tabatin entre otro Andin Bikker y otro miembronan di Partido Democracia Real, hendenan di UPP -Booshi Wever no tabata t'ey - y sostenedonan di partido RED, cu a probecha di e ocasion pa manifesta pa legalisacion di cannabis. Naturalmente tabatin cantidad di parlamentarionan - no como parlamentario pero como ciudadano -, prominente y militancia di Movimiento Electoral di Pueblo presente den e manifestacion. Protesta aki tabata organisa pa e asina yama Grupo di Shete bou liderazgo di Bobby de Kort. Ta trata aki di mesun grupo cu a protesta durante ultimo bishita di Pareha Real na Aruba. Integrantenan di grupo aki tambe tabata envolvi den protestanan contra entre otro e di dos parke di molina na Urirama. Den e dianan prome cu e manifestacion, medionan di comunicacion liga na partido MEP a pusha pa sostenedonan participa, mientras tanto cu medionan liga na AVP tabata haci mofa di e plannan. Te hasta De Telegraaf, e corant mas grandi na Hulanda, a anuncia cu lo bay tin un protesta y cu lo spera entre 1000 y 4000 hende.



Manifiesto

Unabes cu e manifestantenan a yega Bestuurskantoor nan a aglomera na e entrada. Eynan caba tabatin diferente polis ta para warda. Na dado momento - mescos cu na otro protestanan -, prome minister Mike Eman a sali pafo, sigui pa ministernan Sevinger, De Meza, Oduber y tambe Alex Schwengle. Naturalmente tambe un bon cantidad di staf y coordinador di gobierno a compaña e ministernan. Prome minister Eman a wordo ricibi cu hopi gritamento y tambe insultonan personal. Sinembargo e no tabata mustra di ta mucho conmovi cu e situacion. E prome mandatario a warda riba De Kort, cu finalmente a yega cu un manifiesto den su man. Dilanti microfonnan di prensa, lider di e Grupo di Shete a confronta prome minister cu un lista largo di keho. Tin mucho corupcion den gobierno, coordinadornan ta gana pas cu agentenan policial, tin coordinadornan stranhero y no tin control riba entrada di ilegalnan na Aruba. Mas ainda, prome minister ta biba den un mundo di fantasia y mester siña con pa goberna, segun De Kort. Prome minister a reacciona bisando cu su gobierno ta tuma e mensahe di e protesta na pecho y cu lo lesa e carta di e grupo cu su debido atencion. Un respuesta riba e carta lo bin a corto plaso. Unabes cu e intercambio aki a termina, prome minister Eman a cana rond y saluda un par di e manifestantenan. Tin di nan a salud'e mientras cu otronan a keda grita ofensa den su direccion. Unabes cu el a drenta bek paden, ambiente a keda un tiki tenso dilanti di Bestuurskantoor, cu coordinadornan y sostenedonan di MEP tirando palabra pa otro. Bobby de Kort, un pensionado cu su trayectorio den Cuerpo Policial a dispidi personalmente di cada polis, gradiciendo nan pa nan presencia. na Bon Dia Aruba el a declara cu ya caba e proximo accion ta prepara. "Nos ta bay demostra hunto cu e sindicatonan ariba 1 di mei. Tur cos ta cla. Grupo aki no ta di shete hende mas, pero di miles." ❑







‘Crème de la crème’ a haci test di Colegio Arubano





ORANJESTAD — Mas o menos 323 alumnonan di 6e klas di scolnan basico rond Aruba a haci e test di Colegio Arubano ayera pa asina por wordo admiti na e scol avansa aki. E test ta enfoca riba idioma y matematica y a cuminsa 8’or di mainta na e localidad ‘Emma’ di Colegio Arubano na Oranjestad, dilanti di Mon Plaisir. Ora nan a drenta, un juffrouw a mustra e muchanan dos lista cu tur e nombernan y e number di local patras di nan nomber. Tin scolnan cu a duna sosten na nan alumnonan. Manera Colegio Conrado Coronel cu a bin cu un grupo grandi di alumnonan acompaña pa nan maestro di 6e klas. El a bisa cu nan no mester tin nervio paso nan a wordo scogi caba, pues nan ta capabel pa haci e test aki. “Boso nan ta manera nan ta bisa e crème de la crème.” Tabatin muchanan tambe cu ni mayornan a warda comosifuera nan mester ta independiente caba manera alumnonan di enseñansa secundario. Algo prome cu 8’or casi tur klas tabata yen, cu excepcion di dos. Den un klas e maestro a tuma su tempo pa pone tur papel, potlood y gum riba e mesanan prome cu laga e muchanan drenta. Pa motibo cu nan tabata e penultimo klas cu a drenta, e plenchi di scol tabata bashi caba, e muchanan a sinti nan mas nervioso. Algo despues di 8’or ainda tabatin un klas cu ainda e muchanan tabata para pafo pero despues di 10 minuut tur tabata traha duro riba nan test. 9 di mei e resultado lo ta conoci ken lo wordo acepta, cu minimo di un averahe di 5,5 y por sigui enseñansa na e unico scol na Aruba riba nivel havo/vwo.



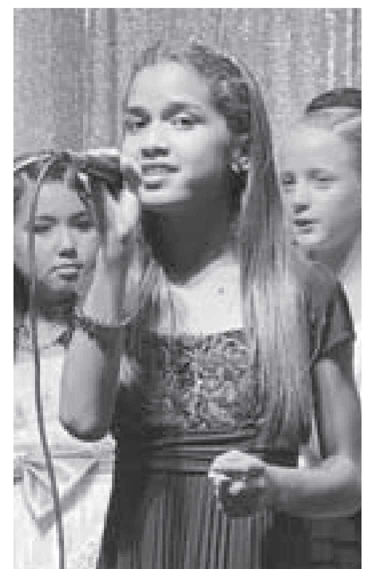


Gran Festival di canto Escolar Vozilandia 2014

Vozilandia ta cla pa Diadomingo awo







ORANJESTAD -- Participantenan ta cla, Compositornan ta cla, Areglistanan ta cla, All Star Band ta cla y Fundacion Vozilandia ta cla pa e gran Festival di canto Escolar Vozilandia 2014. Fundacion Vozilandia cu hopi placer ta anuncia cu e aña aki Vozilandia a conoce un record nobo den participante cu un total di 53 participante.

Categoria A

Diadomingo awo 13 di April 2014 ta e prome Pre Final di Vozilandia den Cas di Cultura.

Carchinan ta obtenibel na tur scol participante, cerca e participantenan y tambe na Fatima College na balor di awg 15,- Festival ta cuminsa 3:00 PM. Pa diadomingo awo nos lo tin 22 participante cu lo participa den Categoria A cu ta muchanan di diferente scol di klas prome te cu 3.

E cantantenan y Scolnan pa Diadomingo awo ta lo siguiente: Colegio Conrado Coronel: Xyanne M. Vieira, St. Paulus School: Dimanche-Jolie Irwin, Pius X school: Aaliyah Illidge, Colegio Pastor Kraanwinkel: Sendy M. Loefstop, Colegio Sta. Famia: Alex Gumbs, Mon Plaisir Basisschool: Zilah Ruiz, Rosa College: Lacey D. Albus, Colegio Bon Bini: Giannylaine Lacle, St. Franciscus College: Randolf J.L. Gibbs, St. Dominicus College: Xenon Fernandes-Orfao, Reina Beatrix School: Sjany Klaartje van Deutekom, Emma School: Aaron Cornet, Colegio San Hose: Amelia Dubero, Scol Basico Washington: Thyrene U. Kock, Scol Primario Kudawecha: Ilvienne Franken, St.Anna School: Alysa Brete, Colegio ora Ubao: Jalimar Croes, Maria Regina School: Dynand Thiel, Colegio Sagrado Curason: Naomi M.C. Simmons, Commandeur Pieter Boer school: Whitney Peña, Sint Michael School: Tarysse Wernet, Colegio Hilario Angela: Temara Cush.

Categoria B

Pa loke ta Pre Final den Categoria B cu ta muchanan di diferente scol di klas 4 te cu 6, esaki lo ta 11 di Mei proximo den Hyatt Ballroom cu un total di 29 participante.

Manera custumber den Categoria A y Categoria B ta selecciona 10 finalista cu ta participa pa e Gran Final di Vozilandia. E Gran Final di Vozilandia Escolar 2014 ta dia 07 di Juni den Renaissance Convention Center.

Fundacion Vozilandia ta gradici tur compositor y areglista cu ta coopera cu nos muchanan y cu a compone y aregla e cancionnan na Papiamento completamente nobo. Un danki grandi ta bay na tur Compania y Instancia cu ta yuda pa por haci e Festival Vozilandia posibel.❏

"Ta basta di fiesta"

FTA cu manifestacion dia 1 di mei proximo



ORANJESTAD – Dia 1 di mei proximo, Sindicato FTA lo bay tene un manifestacion cuminsando pa 4'or y mey di atardi, saliendo for di Julianaschool te cu Plaza Betico Croes. E intencion di e marcha aki ta pa manda un carta pa presidente di ATIA, kendenan ta representa mayoria di doñonan di trabao na Aruba. Tambe e intencion ta pa duna minister di labor, kende ta responsabel pa trabao, un manifiesto, caminda cu e trahadonan ta expresa nan mal contento cu gradualmente ta sinti cu e espacio di e trahado ta wordo kita.

Algo comercial

Segun presidente di sindicato FTA, Rudy Geerman, rond di e celebracion di dia di obrero, a bin ta ripara cu ya caba e observacion aki a bira algo comercial. Tur hende ta pone fiesta grandi, sin pensa dicon e dia aki ta dia liber. E dia liber acaso a bin di regalo, e lider sindical ta cuestiona. E dia liber ta bin dor di sacrificionan, dor di hasta hende cu a entrega nan bida pa por celebra un dia di obrero. Kico ta haya rond di dje, el a expresa.

Fiesta

"Fiesta no ta duna oportunidad pa para keto un rato," segun Geerman. E ta sigui bisa pa reflexiona kico ta pasando den nos propio pais. Ta p'esey mes FTA a apoya e grupo cu a cuminsa cu e manifestacion di ayera tardi, pasobra e ta demostra cu algo no ta bon na Aruba. Na Aruba e mesun tendencia di pusha hende cu cos ta bon, tin fiesta paki, fiesta aya, no ta haya oportunidad den e caso aki pa manifesta pasobra hopi biaha ora cu kier manifesta, hende ta wordo tuma na malo mesora, segun Geerman. Mesora nan ta un color politico riba bo.

Tendencia di miedo

E tendencia di miedo di expresa opinion, mester caba na pais Aruba. Nos ta bibando den un pais democratico, e ta sigui splica. Ley ta duna un ciudadano un trahado e derecho di protesta, consecuentemente na momento cu a bin constata cu algo ta robes den su pais, e tin su derecho di protesta. "No ta pasobra un partido politico ta na mando, anto Rudy Geerman ta protesta y diripiente Rudy Geerman a bira partido B." Mientras cu no ta protesta ta bon. Pero ora cuminsa protesta e persona ta malo. Ningun hende no ta protesta pasobra nan a lanta awe cu gana di protesta.

No tin nada mas pa fiesta

FTA ta anuncia cu dia 1 di mei 2014, manera menciona anteriormente, despues di basta aña cu ta fiesta, pone alcohol, pone banda toca, a dicidi cu e aña aki esey no ta e caso. Ta yega na un fase caminda cu no tin nada mas pa fiesta. Ta pa e motibo ey riba e dia ey lo pone un manifestacion caminda cu ta invita e clase trahando, su famia, ama di cas, prensa, cu na final di dia nos mes ta trahado, studiantenan, cu ta futuro di nos pais, pa bin demostra si realmente ta sinti cu ta mal contento cu algo no ta bay bon riba bo pais, bin libremente na e manifestacion, pa asina mustra cu no por sigui mas den e direccion cu Aruba ta bayendo. Mester tene cuenta cu e clase trahado. Hopi biaha kico por ripara, cu nan ta tene cuenta cu tur cos, menos cu e clase trahado. Na e momentonan aki ya caba nos ta na april 2014.

Tanto bal aumento cu costo ta sigui subi

Tin hopi trahado no a ricibi ningun aumento na 2014. Geerman ta sigur cu e trahadonan cu ta afilia na un sindicato ta haya aumento, pero mirando locual cu recibo di costo di bida a Sali pa 2014, e ta duda cu e otronan cu no ta afilia na un sindicato, a haya aumento prome di januari 2014. Constantemente costo di bida ta bira halto. Hopi biaha ta tene cuenta cu e edificio, ta tene cuenta cu e cantidad di placa cu ta inverti riba dje, pero no ta tene cuenta cu sin e trahado, kende ta produci pa bo, no lo por haya na final locual e ta haya. Ta pa e motibo ey ta haci un apelacion cu esaki no ta ningun manifestacion politico, Geerman a expresa.❑

Deficit mas abou den cinco aña pa adulto su so

Suma minimo pa biba a crece leve den prome 3 luna

Tabel 9: Bestaansminimum mensual na Aruba (na Afl.) pa sector pa un famia consistiendo di 2 adulto y 2 mucha (0-14 aña)

Sector	Mar-13	Mar-14	Cambio Absoluto
Cuminda y bebida nonalcoholico	1,524	1,531	7
Paña y sapato	260	252	-8
Vivienda	1,364	1,367	3
Mobilario	134	132	-2
Salud	68	69	1
Transporte	263	262	-1
Comunicacion	123	124	1
Recreacion y cultura	182	177	-6
Educacion	63	63	0
Restante bienes y servicio	298	298	0
Total	4,281	4,273	-8

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

Tabel 10: Bestaansminimum na Aruba (na Afl.) segun tamaño y composicion di famia, Maart 2014 (Base Oct. 2000)

Periodo	1	1.3	1.5	1.8	2.1
	1 adulto	1 adulto + 1 mucha	2 adulto	2 adulto + 1 mucha	2 adulto + 2 mucha
Mar-13	2,039	2,650	3,058	3,669	4,281
Apr-13	2,038	2,650	3,057	3,669	4,280
May-13	2,033	2,643	3,049	3,659	4,269
Jun-13	2,037	2,648	3,056	3,667	4,278
Jul-13	2,032	2,642	3,048	3,658	4,267
Aug-13	2,034	2,644	3,052	3,661	4,271
Sep-13	2,034	2,644	3,052	3,661	4,271
Oct-13	2,030	2,639	3,045	3,654	4,262
Nov-13	2,027	2,635	3,041	3,649	4,257
Dec-13	2,033	2,643	3,049	3,659	4,269
Jan-14	2,029	2,637	3,043	3,652	4,260
Feb-14	2,033	2,643	3,050	3,660	4,270
Mar-14	2,035	2,645	3,052	3,663	4,273

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

Tabel 9: Bestaansminimum mensual na Aruba (na Afl.) pa sector pa un famia consistiendo di 2 adulto y 2 mucha (0-14 aña)

Sector	Mar-13	Mar-14	Cambio Absoluto
Cuminda y bebida nonalcoholico	1,524	1,531	7
Paña y sapato	260	252	-8
Vivienda	1,364	1,367	3
Mobilario	134	132	-2
Salud	68	69	1
Transporte	263	262	-1
Comunicacion	123	124	1
Recreacion y cultura	183	177	-6
Educacion	63	63	0
Restante bienes y servicio	298	298	0
Total	4,281	4,273	-8

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

ORANJESTAD – E suma minimo pa un famia regular y pa un hogar di un adulto a crece leve den prome tres luna di e aña aki.

E deficit na maart si tabata esun mas abou pa cu e suma minimo pa un adulto den un periodo di cinco aña. Esaki por conclui a base di e cifranan di Oficina Central di Estadistica (CBS) cu nan a publica e siman aki. E suma minimo (bestaansminimum) ta e nivel minimo di entrada pa logra mantene un nivel di biba adecuado den un cierto pais, CBS ta informa.

Luna pasa e suma pa un hogar regular cu ta consisti di dos adulto y dos mucha (edad 0 -14 aña) a subi cu 3 florin compara cu februari y 13 florin compara cu januari. Pa maart un famia mester di 4273 florin pa biba.

Compara cu maart aña pasa e suma aki si ta 8 florin menos, principalmente pe motibo cu paña y sapato a bira menos caro. Pero ora den e prome tres luna di e aña aki si por mira un crecemento leve, manera menciona. Pa un hogar cu ta consisti solamente di un solo adulto, e suma tambe a crece leve den e prome tres luna di 2014.

Na maart e suma minimo tabata 2035, cual ta 2 florin mas compara cu februari y 6 florin mas compara cu januari. Locual CBS mes si a enfatisa ta cu e suma aki ta esun mas abou registra den un periodo di cinco aña pa e luna maart. Compara cu maart 2013 e suma tambe a baha cu 4 florin.

E importancia di e suma aki ta e ta duna informacion riba e diferencia (deficit) cu tin cu e salario minimo.

Pues e deficit den e ultimo cinco aña si a bira menos; di -448 florin pa -398 florin, cual ta un 50 florin menos. Pero esaki ta conta solamente pa e luna di maart.❑

Pa stimula inversion

Tienda lo habri riba mas dianan di fiesta



ORANJESTAD – Riba Dia di Himno y Bandera (18 di maart), Diabierna Santo (18 di april) y Pasco di Nacemento (25 di december) tiendanan por habri.

Esaki gobierno a anuncia ayera. Segun e informacion di parti di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria (Daeci) cu entrante 7 di april 2014 caba minister di Asunto Economico, Comunicacion, Energia y Medio Ambiente a adapta su maneho pa loke ta trata e dianan di fiesta cu e tiendanan por habri. Esaki ta wordo regla den e ley Landsverordening winkelsluiting (AB 1988 no. GT 66).
Gobierno a tuma e decision aki den cuadro di nan maneho pa stimula inversion y actividadnan economico. Tiendanan lo por bin na remarca pa dispensacion pa habri tambe riba e dianan menciona. Sinembargo pa Dia di Labor no ta duna dispensacion pa un tienda habri pa publico, pues riba e dia aki e tiendanan mester ta cera, gobierno ta informa.

Pa haya e dispensacion di e prohibicion pa keda habri mas laat y/of riba diadomingo y dianan di fiesta, mester dirigi un peticion por escrito na Departamento di Asuntonan Economico. Pa esunnan cu ya caba a ricibi dispensacion pe aña aki, e cambio di maneho ta encera cu e dispensacion ta conta tambe pa Diabierna Santo y Pasco di Nacemento.



Control 18 maart

Luna pasa polis ainda tabata vigila e ley aki riba 18 di maart. A tuma nota cu algun supermercado, mas tanto esun di negoshantenan Chines, no a cumpli. Polis a tene un control bou supermercadonan riba e dia di fiesta aki rond Aruba y a haya diferente luga habri. Esaki no tabata prome biaha pero pa otro aña no ta un problema mas cu e cambiamento di reglanan pa tiendanan. ❑

Otro siman debate publico den parlamento riba dump na Santa Cruz



ORANJESTAD – Parlamento lo debati riba e dump nobo den un debate habri pa publico. Esaki lo tuma luga otro siman diaranson di 16 april.
Desde cu Serlimar a anuncia cu lo habri un dump nobo e luna aki na Santa Cruz, esaki a trece hopi controversia. Habitantenan a keha cu nan no a wordo informa debidamente. Despues partido di oposicion MEP a brasa e topico aki y a ataca gobierno bisando cu no por haci esaki. E partido tambe a ataca e presidente di parlamento cu no a honra un peticion pa tene un reunion publico a corto plaso pa ministernan contesta pregunta. Nan a invita ministernan di Infrastructura y Medio Ambiente, Benny Sevinger y Mike de Meza, respectivamente. E carta a wordo manda 26 di maart pero presidente di Parlamento, Marisol Lopez Tromp a dicidi di tene un reunion den e comision fiho prome.
1 di april e dump mester a habri pero esaki a wordo para. Serlimar a stop e proyecto temporalmente pa motibo cu tin cierto ekipo cu nan falta ainda. Nan kier bin cu un 'hefboom' y cierto ekipo pa cera e tereno pasobra tin un acuerdo firma cu doñonan di trabou cu a bin cu cierto exigencia cu Serlimar di su banda mester cumpli cun'e. Fecha fiho pa inicia e dump nan no tin ainda pero Fingal ta supone cu pa mas o menos 2 pa 3 siman nan lo ta cla pa start sali.
4 di april Tromp a bisa prome cu nan lo yama un reunion publico, parlamento mester prepara su mes. Pues el a preferi di haci esaki prome den reunion di comision fiho. Tin topico cu ta wordo trata na e momentonan aki den comision fiho y ora cu esakinan caba di haci nan huiswerk, caba di investiga, caba nan informacionnan, claro cu e reunion publico por tuma luga, pe minister bin duna cuenta y splica abiertamente, transparencia, pa pueblo haya informacion, el a bisa.
Den e reunion fiho a sali cu hopi parlamentario ta haya cu gobierno na a haci suficiente pa informa e habitantenan. Awor cu nan a haci nan huiswerk, lo a schedule un debate publico na unda entre otro e pregunta aki mester wordo contesta pe ministernan, segun parlamentarionan di tur partido den Parlamento. ❑

BON DIA Aruba

Cu 106 obra teatral tras di lomba y ainda falta

Mascaruba celebrando su di 53 aniversario brindando obranan na papiamento





ORANJESTAD – Organisacion teatral Mascaruba, ta celebrando su di 53 aniversario, cual el a cumpli dia 10 di april ultimo.

Tin un total di 106 obra teatral, den varios genero, entre nan comedia, drama, musical, obranan historico, thrillers, obranan infantil, obranan di un acto, nan a sa di deleita ya pa mas di 5 decada e pueblo Arubano cu obranan di calidad y lo mas importante, na papiamento.

E fundadonan

Manera menciona Aruba, dia 10 di april, 1961, un grupo di persona, consistiendo di Katrinchi Geerman, Nena Vrolijk, Pepe Fradl, Ciso Martis, Geechi Pietersz, Oslin Boekhoudt, Yvonne y Domi Tromp y Rafael Tromp entre otro, a lanta e organisacion aki cu un simpel meta. Presenta obranan di calidad na papiamento y alabes fomenta hobennan pa nan haya e amor pa teatro.



Directiva actual

Directiva actual di Mascaruba ta consisti di dr. Benny Heinze, kende ta presidente, Ludmilla Martinez, kende ta secretaria y naturalmente Yvonne Spellen, kende ta fungi como tesorero. Mascaruba desde 1961 tin un statuto cu tin e reglamentonan diario di funcionamento di e organisacion.

No ta solamente teatro

Pero Mascaruba no solamente ta pa actua so. Tin asina hopi cos cu por wordo haci den un grupo teatral cu solamente actuacion. No mester lubida cu pa un actor actua riba escenario, e hendenan patras di escenario tin un funcion sumamente importante, sin conta esunnan cu ta traha pa relacionnan publico y logistica te cu esun cu ta skirbi e obra.

Reconocimento internacional

53 aña no ta coy loco. Mascaruba a pasa den asina hopi trayecto den su 5 decada di bida cu por impresiona cualkier compania teatral for di exterior. Mascaruba a sa di hiba obranan na Papiamento den tur skina na mundo. For di Merca pa Peru, for di Hulanda pa Hapon. Obranan aclama cu a haya premionan grandi internacional pe manera di presenta riba escenario.

Obranan teatral

Entre e 106 obranan cu Mascaruba a presenta na publico, tin nomber grandi a cay, cu a yama atencion di director y actornan di taya, dunando Mascaruba e reconocimento den teatro amateur.

Continua riba Pagina 7

Continuacion di Pagina 6

Di e 106 obranan ta menciona algun: Veneno Sabroso; E trabao milagroso; Luz na horizonte; E heroe, cu a haya un premio na Colombia; Luga limita, cu a gana un premio na Hapon; Diadomingo na New York; Nochi Rubiano; Flor di Cadushi; Veneranda daña rol; Mishilikeiro; Macuarima, cual obra a wordo presenta den dos ocasion; Guadirikiri; Spirito Dido; E oficina; Otro gai ta canta; Muchanan di Awendia; E burachenan; Sonrisa di Max; Cas di Bernarda Alba; Golgota; Maria di Ser'i Noka; Ken ta keda cu mama; Dia 16 di januari; Hotel Paradiso; Bon Gobernacion; Señora Sapate, ta algun di e obranan pa adulto.

Muchanan tambe ta conta

Mascajuniors y Mascateeners tabata un parti hopi importante pa formacion di hoben actornan pa Mascaruba. Tabata tin obranan di mucha y hoben, cu tabata un impacto riba nan mes cerca e publico hoben di Aruba durante paso di tempo. Ainda por corda obranan manera Lobo Blauw, E robot, E Mashin di Katarata, E kerstboom Encanta, Si y no, Abo so, Pasco mi ta bin bo cas, Derechonan di Mucha, Nanzi y e popchi di breu, E anochi di Pasco, Hansel & Gretel, Dulcita y su burico, ta algun di e obranan di mucha/hoben cu a wordo produci y presenta pa y na mucha.

Yvonne Spellen

Yvonne Spellen ta un di e miembronan di mas bieu di Mascaruba, aunke cu el a drenta algun luna despues cu el a keda funda. Actualmente e ta tesorero di directiva di Mascaruba. Desde 1961, Yvonne ta semper activo, haciendo di tur cos. No solamente como miembro, pero a guia muchanan, el a dirigi obra, el a skirbi obra. Ta hopi tin, segun Spellen.

Meta di Mascaruba

Cu Spellen ta corda, trece obranan na papiamento, manera a menciona anteriormente. Tur obra cu Mascaruba a trece, cu un par di excepcion, tabata na Papiamento. Mayoria di e obranan tabata obranan existente, obranan internacional cu a wordo traduci pa nos hendenan local, mayoria biaha, miembronan di Mascaruba mes, cu a tuma riba nan, pa haci e traduccion di e obranan aki. tambe un di e metanan di Mascaruba ta pa trece pueblo pa conoce teatro, den su diferente facetanan.

Publico ta gusta comedia

Mascaruba a presenta tur tipo di obra. Hopi biaha hende ta bisa cu ta comedia so Mascaruba ta presenta, pero no ta berdad. E berdad ta cu publico ta prefera di wak comedia, caminda cu nan por hari, nan por tin un anochi alegre, nan por distrai nan mes. Pero Mascaruba a presenta drama. Spellen a yega di participa den e obra Cas di Bernarda Alba. Esey ta un di e prome dramanan cu Mascaruba a presenta. A presenta obranan historico, skirbi pa nos propio hendenan, entre otro Ernesto Rosenstand. Tin Macuarima, cu Mascaruba a presenta den dos ocasion. E obra Guadirikiri, cual tabata un musical, cu hopi bunita. Spellen a conta Bon Dia Aruba, cu tin un disco cu tur e cancionnan riba dje.

Teatro activo na Aruba

Tempo cu Mascaruba a cuminsa, tabata tin otro organisacionnan existente cu tabata presenta obranan. Mas tanto esakinan tabata sosode den seno di pastorienan.

Continuacion riba Pagina 8





"De Schakel cu averahe di Cito di scol basico mas halto"





ORANJESTAD - Mescos cu casi tur school na Hulanda, grupo 8 (klas 6) di scol basico De Schakel a haci e 'Cito eindtoets'. Despues cu e ensayo a wordo balora na Hulanda, De Schakel a haya e resultadonan y a sali cla cu e averahe tabata mas halto di tur e schoolnan na Hulanda.
Esaki e scol ta laga sa. E averahe tambe tabata mas halto cu e normanan di e inspeccion di enseñansa di Hulanda. Cu esaki, e grupo 8 (6e klas) a score hopi bon, algo cu ta haci e alumnonan, nan mayornan y e ekipo di De Schakel hopi orguyoso.
Den e ultimo añanan de Schakel a cambia di un school cu mas tanto muchanan Hulandes Europeo pa un school mixto, cu mayoria muchanan local, pa cual e ekipo ta traha mas tanto pe cumpli cu e necesidadnan escolar di e muchanan Arubano, Hulandes y internacional. Hopi di e muchanan ta wordo lanta cu mas cu un idioma: pa nan, e idioma Hulandes ta un idioma stranhero y esaki ta haci'e mas un reto pa prepara nan pa un Cito cu ta asina 'Hulandes', e scol priva ta informa. "De Schakel ta logra esaki pa medio di anticipa e necesidad escolar di cada mucha y dirigiendo e forma di siña den e direccion necesario."

E resultado di e Cito a contribui na e recomendacion di e school pa cu e enseñansa avansa. Den e recomendacion di school tambe ta tene cuenta cu e resultadonan di e mucha den e ensayonan regular, e opinion profesional di e maestronan pa cu e mucha, e actitud di trabao di e alumno y su desaroyo durante tur su añanan den e sistema di Cito. Asina De Schakel, den bon consulta cu e mayornan, ta purba yega na un recomendacion cu lo asisti e alumno yega su potencial maximo.
E fortaleza di De Schakel ta den su forma di duna enseñansa excelente, basa riba enseñansa na e idioma Hulandes, unda ta tene cuenta cu e idiomanan y e cultura di nos comunidad. Cu esaki, e scol ta bisa cu nan kier logra e meta principal di un conexion perfecto y apto pa cada alumno riba e siguiente nivel escolar of di estudio, sea na Aruba, na Hulanda of cualkier otro pais.❑

Continuacion di Pagina 7



Diferente pastorie, Santa Cruz y Savaneta, tabata dos cu tabata hopi activo. Nan tabata tin nan grupo di persona cu tabata presenta regularmente obranan di teatro pa publico den e districto ey y pa pueblo en general tambe.

Empuhe di Jan Beaujon
Tempo cu Mascaruba a cuminsa, tabata alabes comienso di Cas di Cultura. Defunto Jan Beaujon tabata e persona cu a duna e empuhe grandi pa Mascaruba lanta. A presenta tambe e prome obra na Cas di Cultura, cu tabata Veneno Sabroso.

Un sacrificio cu bal la pena
Tin cu bisa cu Mascaruba, den su 53 aña a participa na casi tur festival internacional di teatro cu a tuma luga. Pero pa a yega na e nivel cu Mascaruba ta awe, ta hopi sacrificio mester a wordo haci. Miembronan di Mascaruba tabata reuni na cas di nan propio miembro, sea ta pa nan reunion di directiva, como tambe pa ensaya obranan, sea cu ta un acto of tres. E situacion e tempo ey, manera cu Spellen a relata tabata uno cu loke por a wordo warda di e tempo ey tabata minimo, pasobra no tabata tin un luga fiho pa warda nan. Te cu den añanan 90 cu Diocesis di Willemstad a otorga Mascaruba e edificio di San Francisco, cu ta keda net banda zuid di Rosa College, caminda cu finalmente nan por a establece pa asina no solamente ensaya, pero reuni y presenta nan obranan. Edificio
"Cueba", manera cu e miembronan mes a yama e espacio, ta uno cu tin un sala di presentacion cu su propio ekipo di luz y zonido. Eyden tin un podium chikito, caminda obranan di un acto y cu decor modera, por wordo presenta pa un publico averahe di entre 80 pa 100 hende.

Mascaruba enveheciendo
Mescos cu tur otro organisacion, Mascaruba tambe ta yega un periodo cu e actornan grandi di antes ta yegando nan edad y ta hala un banda pa asina e hobennan por tuma rienda y sigui cu e tradicion di bon cu bon obranan teatral.
Ta pa e motibo ey Mascaruba, cu brasa habri ta duna un Bon Bini na tur esunnan cu kier forma parti di e organisacion teatral aki, pa asina engrandece nos teatro local na papiamento. Tin e mito cu Mascaruba ta un circulo cera, pero esey no ta asina. Un y tur por aplica pa bira miembro di Mascaruba, segun Spellen a comenta na Bon Dia Aruba. Djis acerca un di e miembronan cu e deseo pa drenta y nan lo percura pa haya un formulario di inscripcion.

50 aña mas
Spellen a comenta cu e sigur lo desea di mira 50 aña mas di existencia di e organisacion, mirando cu no solamente el a sa di crea personahenan importante den nos sociedad, pero el a sa di keda mantene nos papiamento na halto den tur skina rond mundo.❑

Trahando riba procedura nobo

No lo bay tin cita pa keur auto te proximo aviso

ORANJESTAD – Den cuadro cu DTI ta trahando riba un procedura nobo pa atende cu cliente pa cobransa pa e trabao di keurmento di auto of un vehiculo di motor, DTI no ta dunando cita pa keur te cu proximo aviso.
E cambio ta necesario ya cu 20 pa 25 porciento di e clientela cu a haci cita no ta presenta pa keur nan auto.
Den e procedura nobo e cliente mester bin personalmente na DTI pa haci un cita. Lo bay cobra adelanta pa keur auto y e suma cu ta cobra ta coresponde na e tipo di vehiculo cu e cliente tin.
Esaki ta pa mehoracion di servicio na e cliente cu kier haya su auto gekeur.
No ta tuma peticion pa cita pa keur auto via telefon, fax of e-mail mas.
Pronto lo publica den tur medio di comunicacion ki dia DTI lo duna cita atrobe y lo duna mas informacion tocante e procedura nobo.❑

Van a bolter cu señora na estado





ORANJESTAD - Diabierna algo pasa di 1.30'or merdia un señora na estado a haya un accidente riba caminda di Savaneta, altura di e piscina olimpico. E tabata core un Van chikito cu a bolter ora, segun investigacion di polis, un auto a sali su dilanti.
Polisnan a yega topa cu e Van chikito benta di banda, cu un señora aden cu no por move y ta na estado algun siman caba. Polis a cera caminda y presencia di ambulance a wordo solicita pa saca e victima di e vehiculo. Polis di trafico haciendo nan investigacion ta compronde cu e Van blanco ta bahando di pariba y un auto lo a sali diripiente dilanti di e auto cu e consecuencia cu e chauffeur a dal un brake y a perde control dal riba e acera y a bolter. E señora a wordo transporta pa hospital.❑

Dialuna awo lo bay recap e rotonde di Paradera

ORANJESTAD - Entrante dialuna 14 di april 2014 lo bay recap e rotonde di Paradera. Pe motibo aki lo tin cu bay cera e area concerni.
En conexion cu e trabounan aki, Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur chauffeur pa no haci uzo di e pida caminda si no ta pa bo yega bo cas.
Lo cera e area menciona pa tur trafico den tur direccion for di 7:00 di anochi pa 5:00 di mainta.
Duracion di e trabou lo ta dos dia di trabou. Un parti di e caminda lo keda habri pa e personanan cu tin cu yega nan cas of negoshi cu auto (na unda cu ta posibel). Lo indica esaki pa medio di borchi y heki di trafico.
DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu e trabounan por ocasiona.❑



BON DIA Aruba

Director artistico Alida Martinez:

Segundo bienal di Aruba na caminda

ORANJESTAD - E segundo bienal di Aruba ta na caminda. E biaha aki lo duna oportunidad na artistanan Arubiano hoben cu ta studiando afo como tambe e grupo di hoben aki na Aruba un oportunidad pa expresa nan mes por medio di nan arte. Pero tambe lo tin algun artista invita cu ya a forma parti di e prome bienal.
Esaki directora, artista y organisado di e prome bienal Alida Martinez a divulga den un entrevista cu Bon Dia Aruba.
Segun sra. Martinez, lo entrega un proposicion di e proyecto na e Cumbre Cultural cu gobierno ta organisando actual. Rosea Nobo ta nomber di e proyecto cual ta un exposicion cu ta tuma luga entre artistanan pa eynan selecciona ken lo bay competi na e bienal. Esaki lo bira e di dos Rosea Nobo tambe pa wordo organisa na Aruba.

Buki pa enseñansa

Algun copia di e buki ta actualmente na benta cerca sra. Martinez, pero e motibo principal cu a bin cu e buki aki ta pa expone obranan di artistanan local, e ta bisa. Pero sra. Martinez su deseo ta pa por logra incorpora e bukinan aki den enseñansa, den e lesnan di expresion of arte. Pa asina e alumnonan por desaroya mas ariba e area aki. E ta sigui splica cu ta man'e "un simia" a wordo planta den e campo di arte contemporaneo na Aruba. "Un idea completamente pensa, eherce y logra door di mi cual ta subi Aruba riba plataforma internacional den e area di arte contemporaneo."

Sra. Martinez a agrega bisando cu e ana aki lo tin un encuentro unda lo planifica ki fecha por bin cu e di dos Rosea Nobo, sigi pa e bienal aki na Aruba cu despues lo continua cu un segundo buki di Rosea Nobo.

E prome buki

Den e prome buki titula 'E Rosea Nobo', caminda pa e prome bienal por a wak obranan di 29 artista aden. E buki cu ya a wordo traha algun luna pasa, ta di e artistanan cu a participa na e bienal cu a tuma luga na 2011-2012 den e transcurso di 3 luna. Awor ta riba mercado y manera Martinez a menciona caba, e ta spera cu scolnan lo bay uza nan.
Ministerio di Economia a brasa e proyecto aki como cu e ta un proyecto nobo,innovativo y educativo, sr. Martinez ta splica, locual e ta aprecia masha hopi mes. Pa e di dos bienal, e ta finalisa, ainda no por duna mucho detayes. Tur cos ta depende di e resultado cu ricibi dia di e Cumbre Cultural.❏



Pakete di les tocante Dengue entrega na scolnan

ORANJESTAD - Departamento di Salud Publico Aruba (Despa) ta tene tur aña campaña pa conscientisa pueblo riba e importancia pa elimina sangura di Dengue (Aedes Aegypti).
En conexion cu esaki e aña aki Despa ta entregando na tur scol preparatorio, basico y scolnan pa enseñansa special un pakete cu material renoba pa enseñansa tocante Dengue. El a wordo adapta e aña aki, teniendo na cuenta e nivel di enseñansa di tur mucha, segun e departamento. E pakete ta contene un carta di les cu informacion necesario pa docente y informacion en general di Dengue. Manera entre otro con bo por reconoce e sangura (Aedes Aegypti) cu ta transmiti Dengue, con Dengue ta wordo transmiti y con bo por evita Dengue y sangura Aedes Aegypti. Tambe e ta contene diferente material manera entre otro un DVD informativo, buki 'Gino y e sangura di Dengue' y ilustracionnan educativo pa diferente nivel di enseñansa. E prome pakete pa duna les a wordo entrega dialuna pasa dia 7 di april riba dia mundial di Salud na scol basico Kudawecha. Durante e siman cu ta bin Gele Koorts en Muskieten Bestrijding (GKMB) lo ta repartiendo e pakete na tur otro scolnan di enseñansa preparatorio, basico y enseñansa special na Aruba.
Cu esaki e departamento di gobierno ta spera di por aporta mas na e conocemento di e malesa Dengue cerca nos muchanan y asina promove e importancia di prevencion pa cu esaki. Pa mas informacion por tuma contacto cu Despa, telefon 522-4200 of cu GKMB na 585-3325. ❏



BON DIA Aruba

Hues a cuestiona e hecho cu muhe gara cu droga tin 3 luna sin mira su yiu di 2 aña cu ta na Casa Cuna

ORANJESTAD – Ayera mainta e muhe Dominicano biba na Hulanda, Johanna Corporan Ferreras y e homber Diomar Kock biba na Hulanda, mester a presenta dilanti Hues pa e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra nan.
Nan ta wordo acusa di transporte di droga. Cada un a wordo gara cu mas cu un 1 kilo di cocaina. Kock a wordo laga liber na Februari 2014 y no a presenta den Corte. Johanna ta encarcela y a presenta. Den e articulo aki, lo concentra mas riba e caso di Johanna y den un otro articulo lo publica loke Kock a declara na Polis.

Pareha gara cu bolita

Ta asina cu dia 20 Januari 2014, Kock a keda deteni na aeropuerto pa transporta droga pa Merca.
Kock a declara na Polis cu e tabata biaha cu un señora y un mucha. Hues puntra Johanna si ta berdad loke Kock a bisa. Segun Johanna ta berdad y nan a wordo instrui cu nan ta pareha. El a splica cu na Hulanda el a wordo acerca y el a bay Corsou caminda el a haya yiu y despues a bin Aruba. Na Aruba el a haya sa cu e tin cu biaha cu Kock. El a bisa cu na un cas el a bay caminda e mester a guli e bolitanan. Dia di e biahe el a bay topa cu Kock na Blue Village. Hunto nan a bay aeropuerto, pa laga pasa cu nan ta un pareha. El a bisa cu e momento ey e no tabata sa cu Kock a guli bolita. Na aeropuerto Kock a haya diarea y a susha su paña. Johanna a splica cu na Corsou el a caba di haya yiu y su intencion tabata pa haya placa y bay cu tur su 5 yiunan Hulanda pa biba.

Muhe na yoramento

Hues a mustra cu na 2009, Johanna a haya 18 luna di prizon pa bolita y na Hulanda tambe el a wordo condena na 2006 na 6 luna pa droga. Segun Johanna na Hulanda a tene razzia na un hotel y den camber a haya e droga y ningun hende a para responsabel pa e droga. Hues a remarca cu Johanna a biaha cu su yiu di 2 aña. Hues no por compronde cu un mama ta haci algo asina cu su yiu. E señora na yoramento a bisa Hues cu Dios sa cu el a arepenti y cu nunca mas e lo bolbe cay cera pa droga. El a bisa cu el a haci esaki door cu su yiunan ta pasa den problema ya cu su partner a bay laga e. Tabatin henter un discusion den Corte encuanto e hecho cu Johanna tin tres luna sin sa di su yiu muhe di 2 aña cu ta na Casa Cuna. Aparentemente Voogdijraad ta haci masha hopi dificil. Abogado mr. Bryson a bisa Hues cu el a pidi pa mira e mucha pa asina por informa e mucha y informa e mama con e mucha ta, pero el a wordo prohibi. Hues a bisa cu e no por compronde con cos ta asina. El a papia cu Fiscal y Fiscal a mustra comprension cu cos no por bay asina. Ta parce cu tin un mas sistema cu definitivamente mester wordo drecha.
Fiscal a remarca cu si mira cu dos biaha Johanna cay cera pa droga y mira e cantidad di biahanan cu el a biaha pa Aruba aña pasa, ta duna e impresion cu e lo a transporta droga. Johanna a bisa Hues y Fiscal cu e tabata na estado y cu e no a bin Aruba pa transporta droga.



Exigencia di fiscal

Fiscal a bisa cu e ta haya legalmente proba cu 14 Januari 2014, intencionalmente Johanna y Kock a transporta droga. Cada un a transporta algo mas di 1 kilo di cocaina. E pregunta ta si por papia di complice. Johanna a bisa cu e no tabata sa kico Kock a haci. Na opinion di Fiscal, sinembargo si mira cu ambos a biaha hunto y tabatin palabracion cu nan lo biaha como pareha y si mira cu ora Kock a bira malo, Johanna a asisti. Esaki tur ta pone cu nan ta complice. Ambos tabata mula cu ta forma parti di e grupo grandi cu lo a transporta droga pa Merca. Fiscal a bisa cu e ta considera Johanna como recidivista y a exigi 18 luna di prizon y pa Kock el a exigi 12 luna di prizon. Fiscal tambe a pidi pa destrui e cocaina confisca.

Defensa di abogado

Mr. Bryson a bisa Hues cu na su opinion no por prueba cu Johanna ta complice. El a mustra cu Johanna a bisa den Corte cu e no tabata sa cu Kock tabatin droga. Cada un separa a haya instruccion y cada un separa a guli droga. Tabatin palabracion cu nan lo a biaha como pareha.
Esey no kiermen cu nan tabata sa cu nan tabata transporta droga. E abogado a mustra un caso caminda tres persona a cumpra ticket hunto y toch Corte no a haya proba complice.
Pa loke ta castigo, e abogado a mustra cu Johanna ta compronde su culpabilidad pero e abogado ta haya Johanna su situacion personal cu yiunan mester wordo tuma na cuenta. E tentacion pa gana placa facil pa por hiba su yiunan Hulanda a pone cu el a dicidi di transporta droga. Ta un hecho cu Kock ta prome biaha ta cay cera y a wordo laga liber mientras cu Johanna te ainda ta encarcela. E abogado no ta haya esaki husto. Ademas e situacion di e mucha di 2 aña cu ainda e mama no a mira. E abogado a bisa Hues cu e no ta haya e castigo di 18 luna na su luga. El a pidi Hues pa duna un castigo mas abou.

Sentencia

Hues a cera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. Hues a bisa cu a keda legalmente proba cu Johanna y Kock a transporta droga. Hues ta haya nan culpabel di complice. El a remarca cu droga ta blo trece problema y Johanna ta coopera cu esaki. Esaki no ta prome biaha cu Johanna ta cay cera pa droga. Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu circunstancia personal di Johanna. El a condena Kock na 12 luna di prizon di cual 3 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña.
Den e caso di Johanna, Hues a tene cuenta cu como recidivista a bolbe transporta droga. Tambe Hues a tene cuenta cu Johanna realmente a expresa cu el a arepenti di loke el a haci y cu el a haci esaki door di e situacion cu su partner no ta mantene e muchanan mas.
Hues tambe a tene na cuenta cu Johanna tin un yiu di 2 aña cu desde Januari ta na Casa Cuna y e no por mira e yiu. Tene tur cos na cuenta, Hues a mustra cu en principio e exigencia di Fiscal ta na su luga pero ta condena Johanna na 18 luna di cual 15 luna condicional.
Na opinion di Hues, esaki ta duna tempo pa Johanna regla e asunto pa su yiu. Hues a cuestiona e forma con ta hiba e maneho na Voogdijraad. Johanna a hinca rudia den sala di Corte y haci un oracion di gradici Dios y despues a lanta y gradici Hues y bisa e cu nunca mas e lo bay haci algo asina.❑

Insel Air a inaugura nan prome vuelo pa Miami



ORANJESTAD -- Diabierna mainta Minister Otmar Oduber tabata presente na e vuelo inaugural di Insel Air rumbo pa Miami, un meta logra cu ta hopi positivo pa nos turismo y tambe pa local cu tin un otro opcion awor pa yega Merca, mas ainda mirando cu ta trata di un compania local.

Vuelo

Desde diabierna Insel Air lo bula pa Miami tur diadomingo, dialuna, diahuebs y diabierna y desde luna di juni lo tin 2 vuelo extra pa asina eventualmente nan cuminsa bula diariamente pa e ciudad Mericano aki.

Netwerk necesario

Pa Minister Otmar Oduber esaki ta e realisacion di un plan cu a inicia mas o menos 4 aña pasa hunto cu KLM. Un plan pa loke ta bira e ampliacion di Insel Air na Aruba den combinacion cu KLM pa crea e netwerk necesario y haci di Aruba e hub cu tanto a papia di dje.

E mandatario a bisa cu e vuelo aki no solamente mester wordo mira como un vuelo inicial pa Miami, pero cu e ta bay ta e apertura di cosnan hopi mas grandi cu lo tuma luga pa Aruba den e añanan venidero.

Di 2 avion

Minister Oduber a informa cu ya caba e di 2 avion ta cla pa wordo registra y dentro di poco, e prome Fokker 70 lo yega como muestra di e relacion estrecho cu tin entre Insel Air y KLM pa wordo ubica akinan na Aruba.





Minister Otmar Oduber a duna pabien na Insel Air y tambe pabien na e comunidad di Aruba cu ta haya un aerolinea local cu por duna e servicio y tambe a pidi pa tur Arubiano sostene e aerolinea local aki, Insel Air. Despues di e parti oficial, Minister Otmar Oduber tabatin e placer di laga e prome pasahero aborda riba e prome vuelo di Insel Air rumbo pa Miami, cual por cierto tabata completamente yen.❏

Negociacion pa espacio den edificionan MFA ta canando hopi lihe



ORANJESTAD – Segun Omar Harms di Management Team di MFA, nan ta sintando na mesa cu diferente departamento di gobierno, instancia y companianan priva cu ta interesa den tin nan presencia den e centronan aki.

Negociacion

"Awor aki cu e construccion a cuminsa, negociacionnan pa espacio den edificionan MFA ta canando hopi mas lihe," Harms a indica. El a menciona cu WEB a confirma su presencia den e MFA di Noord mescos cu AZV. Esaki ta fuera di tur e servicionan basico cu ya caba ta duna den structura di Hulpbestuurskantoor y cu ta inclui documentonan di Censo y pago di Belasting. "Nos ta ocupa cu DIMAS, Enseñansa pa Empleo y Sociale Zaken, pues tin diferente," e funcionario a splica.

Manera a keda anuncia construccion di tur cinco Facilidad Multifuncional rond di Aruba ta cuminsa e aña aki y e edificionan ta programa pa habri nan porta na publico den 2015. Mientras tanto e oficina di Management Team di MFA ta trahando riba tur otro aspecto di operacion di e facilidadnan.

Interes

Hunto cu Harms, van de Seijp y director di MFA nan Anky Vrolijk, e Management Team ta papiando tanto cu departamento di gobierno, pero tambe otro companianan manera WEB pa wak unda nan interes ta y por informa cu e comunicacion ta mustra hopi positivo. "Pa cada un ta diferente. Nan sa unda nan clientenan ta y si ta interesante pa ta den un MFA of esun otro," Harms a bisa. Ademas di tur e servicionan anteriormente menciona, tambe e centronan aki lo ofrece espacio pa tene reunion, recreacion y encuentro social.❏

Dama turista ta slip riba e stupi dilanti di Holiday Inn y ta fractura su enkel





ORANJESTAD -- Diabierna pa mas o menos 9'or y 45 di mainta, un dama turista cu lo tabata cana of jog riba e stupi dilanti di hotel na Palm Beach pa ta exacto dilanti di Holiday Inn Beach Resort e turista ta slip y ta fractura su enkel.

E stupi tabata muha y aparentemente e dama no lo a pone tino cu e ta muha y ta slip. Tur mainta despues cu e hardinero caba di muha mata y e yerba dilanti di e hotel, e stupi ta keda muha y ta slip.

Lo ta bon pe hotel nan pone un aviso cu e stupi ta muha y pa asina evita cu otro turista por slip y asina por evita accidentnan asina aki di sosode. Representantenan di e hotel mesora a sali pafo y a tuma nota di kico a caba di sosode. Polis y ambulance a yega na e sitio y despues di a trata e dama na e sitio a hiba e turista hospital.❑

Un persona a keda deteni pa ladronicia



ORANJESTAD -- Diabierna algo despues di mey anochi, Siguridad di Radisson Hotel ta bati alarma cu algun persona a horta un golfcart di e Hotel. E anti asocialnan a tuma direccion zuid cu e golfcar. Mesora a notifica polis cu un golfcar a ser horta y polis a tuma accion di biaha y a bay pa direccion di hotel. Na altura di Riu Hotel nan a bin topa cu algun persona den un golfcart manera cu nan a señala polis. Algun di e antisocial nan a core bay direccion di Señor Frogs,



Polis a logra pone man riba un di e personanan aki, el a keda deteni pa polis y el a wordo hiba Warda di Polis na Shaba. Mirando e vocabulario cu no tabata bunita y su comportacion masha problematico e persona aki lo ta bou di influencia.

Polis a sigui busca den e area di Señor Frogs pero no a topa cu e otronan pero esun cu polis a captura lo por duna e nomber di e otronan. ❑

BON DIA Aruba

Personal di siguridad a spanta ladron

SALINÑA CERCA—Diahuebs 01.42 Central ta manda Polis na Saliña Cerca pa un persona sospechoso cu kier a bay kibra den un auto. Na e sitio Polis a papia cu e personal di siguridad M, kende ta bisa cu e tabata sinta den su auto, ora cu el a mira un homber color cla, bisti cu sweater preto y jeans blauw, a bay na e auto na e adres. E homber a ranca e porta di auto pa mira si e ta habri.

Mi a bula for di e auto y a puntra "kico bo ta haci eynan", na unda e homber a spanta y a core bay direccion di e rotonde di Ritz Carlton.

Homber ta busca placa madruga

ORANJESTAD—Diahuebs 02.31,Central a manda Patruya na Hospitaalwijk, pa un persona no desea. Na e sitio, Polisnan a mira un homber na e cas. E homber G.R. ta bisa polisnan cu e tabata papia cu su amiga. G.R. a bisa cu su amiga mester dun'e placa. Polis a papia cu G.R. y a bis'e cu e momento ey no ta e ora adecuado pa bay busca placa. G.R. a wordo core for di e sitio.

Muhe ta spierta y haya ladron para dilanti su cama

MATADERA—Diahuebs 07.45,Central ta manda Polis na un cas na Matadera pa un kiebro den un cas. Na e sitio Polis a papia cu e muhe B, kende ta bisa cu el a spierta dor di desorden den su baño.

Ora cu el a lanta pa bay mira, el a haya un homber para dilanti su cama. El a cuminsa grita y e homber a core sali for di e porta dilanti y a core bay direccion pa zuid. E homber ta delega, bisti cu camisa cora manga largo cu strepi blanco y un pechi cora riba su cabes. El a yama polis y nan a tuma keho.

Homber poni bou di curatela sinta dilanti warda di Polis

SAN NICOLAS—Diahuebs 10.20,. na e ora ey, un personal di Centro di Motivacion a bay warda di San Nicolas y ta declara cu e homber A.C.B , pa kende tin ordo pa pone bou di curatela, ta sinta dilanti warda di Polis riba un banki. Algun Polis a bay pafo y a hiba B, den warda. Despues el a wordo hiba na e centro.

Homber cu a bay cobra su placa a keda maltrata



SHABA—Diahuebs 09.45, e homber R.T. a bay warda di Polis na Shaba y tabata completamente na sanger. El a bisa cu e homber cu e conoce como J.M, cu ta doño di un garashi, debe mil florin. R.T.a bay cerca J.M. pa busca su placa. Dor di esey, a start un discusion y J.M. a dal R.T. cu un pida hero riba su cabes.

Despues R.T. a subi su brommer y a bay warda di Polis. R.T. a wordo hiba poli cu ambulance pa tratamento. Recherche a wordo poni na haltura.

Homber ta duna keho di ladronicia comete tres aña pasa

SHABA—Diahuebs 15.50, e homber H.R.F. a bay warda di Polis na Shaba pa duna keho di ladronicia. Segun e ta bisa cu tres aña pasa, mas o menos december 2011, un mountain bike color biña/plata y shinishi di su yiu muhe a wordo horta. E bicicleta ta di e marca MT. track 220, y number di chasis, sat507238. E ta bisa cu nan a horta e bicicleta den su cura. Polis tuma e keho y a bisa pe bay na departamento di Recherche pa sigui cu e investigacion.

Ladron ta horta placa cu iphone





BORONCANA—Diahuebs 19.15,Central ta manda Polis na un cas na Boroncana pa un kiebro den un cas. Na e sitio, polis a papia cu e informante,kende a bisa cu mainta el a laga tur caminda bon cera y 18.30, ora cu e la bin cas, el a mira cu ladronnan a bay cu su iphone 4s, for di su camber. na prome instante el a haya straño, como cu su laptop y flatscreen si tabata eynan. Ora cu el a bay controla, el a mira cu nan a bay cu 200 dollar for di su tas, cu tabata banda di su cama. Tambe un holoshi di sambuya a wordo horta. E ta bisa cu e anochi prome, cada biaha e ta lanta dor di un zonido pafo. Ora cu e la controla, el a mira cu e porta patras tabata forsa. Polis a tuma e keho. E denunciante lo controla tur cos y despues ta bay Recherche.

Intento di ladronicia na Seroe Janchi

SEROE JANCHI—Diahuebs 19,42, Central ta manda Polis na un cas na Seroe Janchi pa un ladronicia den un cas. Na e sitio Polis ta papia cu e persona encarga cu yabi y e ta bisa cu su bisiña a bisa cu e schuifdeur di e cas ta habri. Polis a drenta den e cas pa controla, pero no a haya nada particular. El a duna keho di intento di ladronicia.

Ladron ta horta tapa di wiel





NOORD—Diahuebs 03.24, Central a manda Patruya na e parkeerplaats di Tropicana, na unda ladronnan a bay cu algun articulo di un auto. Na e sitio Polis a papia cu un empleado di Tropicana Casino. E ta bisa cu el a para su auto Toyota Yaris cora dia di april anochi, riba a parkeerplaats di Tropicana, y madruga 10 di april, 03.15, el a caba di traha y a bay na su auto. El a mira cu tur cuatro tapa di wiel a wordo horta. E tapanan tabata wanta cu tiewrap. Polisnan a mira e tiewrap nan corta riba vloer banda di e auto. Polis a tuma keho.

Homber a dicidi di bay drumi riba dak di apartamento

ORANJESTAD—Diahuebs 20.31,Central ta manda Polis na Paraguaystraat, na unda tin un persona ta cana riba dak. Na e sitio Polis a papia cu e muhe B,.kende ta bisa cu el a tende un hende cana riba dak di su apartamento. Polisnan a pone luz riba dak di e apartamento y a mira e Johan riba dak. E tabata drumi. El a declara cu su mama ta doño di e apartamento y cu el a haya permit di su mama pe drumi riba dak. Polis a papia cu e doño di e apartamento, e muhe H, kende ta bisa cu su yiu homber no ta bon di cabes. El a bisa Polisnan cu e ta bay papia cu su yiu pe no cana mas riba dak di bisiña.

Segun Chris Romero MEP

Pueblo ta preocupa si bay corta den enseñansa

ORANJESTAD Partido MEP kier trece dilanti e preocupacion cu nan ta tende constantemente den e dianan aki cu ta nos educacion. “Si bo ripara bon e ultimo dianan diferente persona ta treciendo nan preocupacion tocante e presupuesto cu lo wordo trata aki un par di siman, caminda cu hopi ta spera cu lo bin un reduccion den nos enseñansa”. Segun Chris Romero di MEP el a sigui bisa cu esaki ta algo natural, pasobra unabes bo corta den enseñansa bo lo mina e calidad di enseñansa bo lo mina e manera pa busca materialnan nobo, cu diferente otro cosnan cu enseñansa ta rekeri di nan. Manera nos tur sa caba e docentenan awo ta hopi rabia pasobra un par di luna nan a bay atras entre 200 pa 400 florin. Ainda por tende e parlamentarionan cu ta sostene gobierno ta sigui bisa cu esey no ta berdad, Romero ta invita pa pasa na cada un di e scolnan y bay puntra nan con esey ta hinca den otro y si di berdad nan a bay atras den salario. Tambe Romero a sigui relata cu hopi biaha bo ta tende politiconan, gobernantenan ta papia di porcentahe cu lo wordo inverti den enseñansa, cual ta trata nos GDP. Y con esaki por subi, esaki por subi ora cu bo tin un gobierno cu tin un bista pa futuro. Actualmente bo ta wak nos prome minister ta papia ariba Green y sostenibel Energy pero te ainda nada ta pasa basa riba esey pero si ta cana cu 100 diferente coordinador cu ta gana un suma grandi di placa y awo kier bin corta den nos enseñansa Romero ta añadi.

Segun e parlamentario ta bisa cu e ta dispuesto pa duna un man y kico e kiermen cu esey, Unda e por trece un solucion, Un ehempel ta cu si gobierno haci un inversion di cambia e airconan di schoolnan pa inverter, esaki por garantisa por lo menos un 60 % di reduccion den energia y si schoolnan ta gasta 10 miyon pa aña, cu esaki bo ta spaar 6 miyon den e prome aña pa cubri cu e aña anterior, esaki ta un ehempel simpel cu gobierno lo por haci segun Romero añadi.

Gobierno mester stop di haci wega cu enseñansa y inverti mas den nos educacion pasobra esey ta primordial pa nos pais .❑



Advertorial

Grupo Nos cu Nos di Banco di Caribe ta join e Garnier Beach Care pa di 4 aña consecutivo





ORANJESTAD -- Un di e grupo nan cu tin masha entusiasmo pa join Garnier su Beach Care pa di 4 aña consecutivo ta, e dinamico Grupo Nos cu Nos, cu ta un grupo di empleado di Banco di Caribe. Banco di Caribe tin e actividad aki incluso poni riba nan kalender como un actividad fiho di e compania, ya cu ta mira esaki como un actividad di famia y alabes ta contribui na bienestar di nos medio ambiente.

Banco di Caribe ta conoci pa su excelente servicio pa mas di 35 aña caba cu e ta brinda na pueblo di Aruba. Durante e añanan di existencia, Banco di Caribe a sa di gana amplio conocemento y experiencia y awendia por ofrece su clientenan y henter pueblo di Aruba, un variacion di pakete nobo, conseho y prestamo di diferente opcion na su clientenan. Pero banda di tur esey, Banco di Caribe tambe tin e bienestar di nos isla y nos medio ambiente na pecho y Pa esey mes ta join e grandioso accion di Garnier Beach Care, haciendo esaki parti di un tradicion di e empleadonan di banco.

Garnier ta gradici Grupo Nos cu Nos di Banco di Caribe pa nan apoyo anual y alabes Garnier ta haci un peticion na cualkier instancia, grupo of comercio cu ainda ta desea pa forma parti di e grupo grandi di Garnier Beach Care, tuma contacto cu Lizayra Tromp-Polak na 5920121 pa mas informacion. Asina aki boso tambe por contribui y engrandece un accion cu sigur merece tur atencion di nos y hunto nos por cuida y proteha nos medio ambiente, specialmente na e costa pariba di Aruba. ❑

BON DIA Aruba

Advertorial

Coca Cola cambiando tapaderanan cora pa geel

ORANJESTAD -- Den cuadro di e temporada di futbol mundial cu ta cla pa cuminsa, Coca Cola,
siendo un di e patrocinadonan internacional y local pa e transmisionnan via television, a cuminsa haci cambionan notabel. Den supermercadonan ta notando cu ta cambiando e boternan di Coca Cola pa esunnan cu tapadera color geel.

Pronto lo anuncia kico e campaña ta encera, pero pa awor ta corda tur hende pa warda nan tapadera pa por participa durante henter e temporada di futbol mundial.

Riba e fotonan adhunto por nota empleadonan di Tropical Bottling Company, distribuidor di Coca Cola pa Aruba ta haciendo e cambionan necesario di tur e boternan na diferente punto di benta tur rond di nos isla. Lo dura algun dia prome cu tur supermercado, bar y refresqueria tin e productonan nobo, cu tapadera color geel....cla pa participa den un campaña sensacional, cu hopi sorpresa.❑







Segun comentario di minister Paul Croes ta

Educa un grupo di persona di nobo cu por drenta mercado laboral na luga di ricibi onderstand



ORANJESTAD – Minister drs. Paul Croes hunto cu e departamentonan di Ministerionan di Asuntonan Social, Hubentud y Labor a bin ta trahando riba un programa pa bolbe integra personanan cu ta cobra onderstand den e mercado laboral. Esaki no ta tuma luga di forma unilateral sino den consulta cu profesionalnan di e ramo y haciendo e investigacionnan necesario, unda cu e clientenan tambe ta wordo entrevista. E intencion ta pa trata di hinca 500 persona, cu ta cobrando onderstand, den e proceso laboral.
Recientemente e tres directornan di e Departamentonan di Asunto Social, Departamento pa Progreso Laboral y Departamento di Labor, tabata den e programa "Nos Mainta" di TeleAruba pa suministra mas informacion na pueblo di Aruba.
Sra. Lenny Geertvliet, directora di Departamento di Asuntonan Social (DAS), a splica cu semper tabatin e control riba bijstand, pero cu awor Minister Paul Croes kier stimula e hendenan pa drenta e proceso laboral. E directora a enfatisa cu e Minister ta haya cu e participacion di e comunidad den e proceso laboral y contribui na e economia ta hopi importante, ademas cu e persona lo sinti su mes mas feliz.
Bijstand, sra. Geertvliet a splica, a wordo crea pa yuda temporalmente personanan cu ta pasando den un momento dificil den bida of a perde trabou. Den situacionnan asina Gobierno ta duna un bijstand, te ora cu nan pasa e periodo dificil aki. Pa esey el a pone hopi enfasis cu bijstand no ta entrada sino un aporta pa e periodo cu e persona mester surpasa. A sosode cu un grupo a custumbra cu e bijstand a bira un entrada pa nan y a sigui di generacion pa otro generacion. Un situacion asina ta crea cu ta perde e pensamento cu un persona ta forma parti di e comunidad cu derecho y obligacion pa duna aporta na e pais.
Den e grupo di es nan cu ta ricibi bijstand, a wordo splica, tin es nan cu realmente no por traha. Esaki ta personanan cu un limitacion fisico of intelectual. E personanan aki ta wordo evalua door di un dokter independiente. E grupo den bijstand, cu no tin ningun limitacion, ta es nan cu ta bay traha cu nan, crea cierto trayecto pa nan drenta den e mercado laboral.
Den e caso di es nan cu ta haya bijstand, e meta di e mandatario ta "participacion", mas hende posibel den e mercado laboral. Pero no ta bay kita nan bijstand sin mas. Prome ta identifica cual ta e grupo cu por drenta mercado laboral, ki vacaturanan tin habri na DPL, lo combersa cu doñonan di trabou pa nan tambe ta habri pa ricibi e personanan aki y ta organisa cursonan di motivacion di habilidad pa nan por ta cla. Poniendo e personanan aki den e proceso laboral ta nifica cu ta saca nan tambe for di e isolacion social na mesun momento cu e persona ta desaroya su mes. Cu un trabou fiho, e personanan aki por logra hopi mas den bida y e entrada lo ta mas cu di bijstand.
Un problema cu Gobierno y e Ministerio di Labor ta trahando riba dje ta e parti di con pa hinca e personanan den e mercado laboral, ya cu mayoria di e cuponan habri, no ta cuadra cu e profiel di esunnan cu ta buscando trabou, segun Franklin Kock di Departamento di Labor. Mayoria biaha, e ta bisa, esaki no tin di haber cu e conocemento pero mas bien e falta di cierto habilidad pa eherce e funcion bon. Es nan cu ta ricibi bijstand ta un grupo cu ta dificil pa hinca den e mercado laboral, pero lo mester haci esfuerso pa aloca e personanan aki riba mercado, por medio di programanan di her-, om- y bijscholing, den cual Enseñansa pa Empleo lo hunga un rol importante. ❑

Fundacion Family First cu curso Ingles



ORANJESTAD – Den cuadro di Fundacion Family First (FFF) su vision 'Famianan sano pa un Aruba prospero', nan ta organisa un curso di Ingles

E curso ta wordo duna bou di e titulo 'Ingles como un di dos lenga pa combersacion basico' facilita pa Dean John Wardlaw, docente na Universidad di Aruba. E curso di Ingles aki lo cuminsa diaranson 14 di mei binidero y lo dura 6 siman. E ta continua te cu diaranson 18 di juni Orario di e curso ta for di 6'or di atardi pa 8'or y mey di anochi. Registracion ta costa 10 florin.

FFF tin su Centro pa Prosperidad di Bida cu ta localisa na Savaneta 334, dilanti di piscina olimpico. E fundacion ta ofrece entrenamento, informacion, servicio, ayudo y sosten na famianan y personanan ta desea pa prospera den bida. Famianan cu tin un vision y kier desaroya esaki pa un miho futuro, segun e fundacion. "Uno sano, stabiel y uni como famia."

Esunnan interesa pa mehora nan idioma di Ingles por yama pa registra na 584-2555 of manda un e-mail na info@familyfirstaruba.org.❑

BON DIA Aruba

Cantidad chikito di luchadonan di jihad ta ricibi financiamento di estudio



DEN HAAG – Un cantidad chikito di luchadonan di jihad Hulandes na Siria lo bay ricibi un financiamento pa estudio.

Esey ta loke minister di siguridad y husticia, Ivo Opstelten, a bisa diahuebs durante un debate den Tweede Kamer riba terorismo.

"Ta bay riba un cantidad chikito, no decenas," Opstelten a declara. "Loke ta posibel ta cu por para e financiamento di estudio, si nos sa riba ken e ta bay. E liña ta: financiamento pa estudio a wordo para. Y financiamento di estudio cu wordo obteni lo wordo recupera.
Minister di Enseñanza Jet Bussemaker a papia ayera ainda contra cu un cantidad di luchadonan di jihad Hulandes na Siria ta ricibi financiamento pa estudio.
Na fin di e debate Opstelten a duna un declaracion pa esaki. "Ta asina cu un biaha mas cu nos ta un par di dia mas leu. Tin algun caso, pero esey mi a bisa esey caba." E minister a laga sa cu e luchadonan di jihad cu ta ricibi financiamento di estudio na e momentonan aki ta bringando na Siria.

Substancial
Opstelten a laga Kamer sa cu e nivel di menasa ainda ta "substancial". "Nos por deduci cu e no lo bay bira menos, pero e lo keda substancial."
Un aña pasa e nivel di menasa a aumenta debi na e cantidad di luchadonan di jihad a aumenta den exterior. "E cantidad di biaheronan di jihad no a baha, pero el a keda subi," Opstelten a remarca.
Tambe e menasa di e luchadonan di jihad Hulandes cu ta regresa for di paisnan manera Siria ta keda, segun e minister, un problema grandi.
Siman pasa, algun ciudad a wordo indica pa varios medio di comunicacion como ciudadnan di jihad. Amsterdam, Den Haag y Almere a wordo menciona. Tambe Delft y Zeist lo tin algo di haber cu e regreso di e luchadonan di jihad.
Opstelten a declara cu "un cantidad di e ciudadnan nombra" no ta klop. "Menos cu dies estado a duna atencion na e regreso di luchadonan di jihad. Den e estado aki tin indicacion pa esey," Opstelten a bisa.

Cuido di salud
Tambe Opstelten a propone cu e luchadonan di jihad Hulandes cu wordo herida na Siria, na nan regreso, no por haci citanan, no por haci ningun cita riba cuido di salud Hulandes.
Segun e minister, Hulanda ta purba di preveni cu e hobennan generalmente biaha pa Siria. "Si un hende mester biaha y regresa, e ora ey nos lo tene nan den mira pa loke ta e diferente servicionan."❑

Bomnan cu ta data di Segunda Guera Mundial a wordo haya

BLOEMENDAAL – Den e seritonan di Bloemendaal a haya por lo menos cinco bom cu ta data di Segunda guera Mundial. Ta trata aki di cuatro bom di 500 kilo y un bom di 250 kilo.

Esaki ta segun e estado di Bloemendaal diabierna.
E bomnan a wordo haya durante un investigacion en conexion cu renobacion di un berea pa bicicleta cu ta pasa den e seronan. E procedura aki ta wordo aplica, mirando cu ta conoci cu e area aki tin hopi bom dera.

Segun un vocero di Bloemendaal, e bomnan lo wordo recogi entrante diamars y diahuebs awo. Mirando cu e bomnan ta den un mal estado, e rementamento di e bomnan lo sosode na e sitio.
E area lo wordo cera riba ambos dia pa publico. E estado enfatisa cu te cu e momento ey no tin ningun peliger. Si e bishitantenan di e seritonan ta haya conseho pa keda riba e berea.

Area di cobertura

E seritonan di Bloemendaal a wordo uza den Segunda Guera Mundial como un asina yama area di cobertura. Bombardeonan Aleman cu mester a regresa nan base, tabata drop e bomnan prome cu nan a toca tera, cu e intencion cu despues nan lo piki e bomnan.

Tambe durante e guera tabata tin un area di entrenamento pa pilotonan. For di proyectilnan falso cu nan tabata laga cay, e asina yama bomnan di beton, a bin haya mas of menos 15, durante e investigacion.❑





Cacho di polis a haya 2.5 miyon euro

NIEUWEGEIN – Den un cas na Nieuwegein, un asina yama cacho di placa di polis, a bin haya 2.5 miyon euro cash.

E fortuna a wordo scondi den camber di un sospechoso di 36 aña, den un espacio scondi tras di e cabes di cama.

Un ekipo di "Fiscale Inlichtingen – en Opsporingsdienst (FIOD) y polis, a tene accion dialuna riba e cas. Cu excepcion di e carta, e recherchenan tambe a haya armanan di candela, dos holoshi caro y un mashin di conta placa.

Ristamento di un negoshi di e sospechoso den un otro ubicacion na Nieuwegein, a hiba nan na e hallazgo di cinco kilo di cocaina.

Hues comisario na Utrecht a tene e homber, desde diahuebs, pa 14 dia.❑

UGTK/CADMU a fiha posicion duro:

Si pa diadomingo no a firma CAO bus no ta core dialuna



WILLEMSTAD - gerencia y Hunta di comisario di ABC Busbedrijf, tin tempo te diadomingo atardi 6or pa dicidi si nan ta firma e contracto colectivo nobo cu UGTK/CADMU, a negosha cu gerencia anteriormente e luna aki.

Si pa dialuna mainta e CAO no ta firma, no tin bus ta core, presidente di e sindicato Wendell Meulen a declara den forma enfatico despues di e reunion general cu trahadonan di e compania.

UGTK/CADMU kier firma e contracto colectivo cu e la negosha cu gerencia di Autobusbedrijf Curaçao pa caba. gerencia sinembargo, pa motibonan cu te ainda no ta masha cla, no a fiha un fecha pa esey. como tal, e sindicato a convoca un reunion general pa su miembronan cu a tuma luga diahuebs nochi na su sede na Kraayenhofstraat.

T'asina cu for di september aña pasa, e sindicato a entrega un proposicion pa negosha riba dje cu gerencia di e compania di bus di Corsou.

Den presencia di mediado a yega na un finalisacion di e contracto colectivo y dia 10 di maart, a palabra cu dentro di dos siman lo fiha un fecha pa firma. Te awe, no a firma e CAO pa e por drenta na vigor.

E dirigente sindical a bisa cu el a compronde, despues di a informa cerca gerencia cu e convenio ta cerca hunta di comisario pa aprobacion.

Aparentemente hunta di comisario di e compania, cu mester duna luz berde pa firma no ta di acuerdo cu forma cu cosnan a bay.

Parce tin conflicto entre gerencia y comisario riba e asunto aki y nos a compronde cu posiblemente hunta di comisario ta considera loke a negosha como algo exorbitante Meulen a trece dilanti.

"Pero no tin nada extravagante cu loke nos a negosha. E trahadonan lo haya un aumento di salario di apenas 1% pa 2013, 1% pa 2014 y un lumpsum pa 2016. Mi no ta kere cu esaki mester bira un punto di discusion. Anto si tin conflicto entre gerencia y hunta di comisario, trahadonan di ABC busbedrijf no por sali perhudica di esaki", segun Meulen a accentua.

Considerando e situacion financiero delicado di e compania, Hunta di comisario no ta di acuerdo cu loke a negosha. gerencia lo a negosha sin tin cuenta cu posicion di e compania.

Diahuebs e sindicato a conclui cu esey ta un problema entre gerencia y Hunta di comisario di e compania. trahadonan a tuma un posicion firme.

E compania tin tempo te diadomingo atardi 6or pa dicidi firma e contracto colectivo. Si esey no sosode, dialuna mainta ABC ta plat, Meulen a sigura. El a bisa, cu partidonan mester asumi nan responsabilidad den esaki.

"Nos a compronde, cu minister Earl Balborda tampoco ta di acuerdo cu gerencia. Pero den un caso asina, gobierno mester asumi su responsabilidad y atende cu gerencia", Wendell Meulen a indica finalmente.❑

Despues cu drogadictonan a podera di tur cos:

Gobierno a tuma accion pa cera edificio di Bestuurscollege

WILLEMSTAD - Pendiente un decision definitivo ki destinacion e ta bay haya, gobierno di Corsou a dicidi cu e laga cera e edificio den cua Bestuurscollege tabata ubicate cu 10 di october 2010.

cu esaki tambe a pone un fin na e situacion menasante cu por tabatin como consecuencia cu e edificio por a bay perdi.

For di despues cu a desmantela Antia, despues teritorio insular di Corsou a stop di existi cu no tabatin e funcion di gezaghebber ni diputado mas, ministerio di VVRP (DROV, DOW, Domeinbeheer) a keda uza e edificio pa un periodo defini. Despues di e periodo ey, gobierno a literalmente bira lomba bay laga e edificio.

Y manera sa ta e caso, semper na Corsou, drogadictonan a podera di e edificio y forma nan biba eyden.

Nan ta den e edificio, "gosando di tur e beneficionan" cu ta existi ainda, manera airco cu keto bay ta funciona y telefon na cua por yama.

Mester tene cuenta cu e peliger cu drogadictonan cu "huma nan cos" den e luga, ta expone esaki na un candela cu por destrui tur cos. Esey a yega di pasa cu otro edificio den pasado caba.

No ta masha cla kico a pasa cu ainda tin un cantidad di artefacto cu empleadonan tabata uza y cu pa un of otro motibo, a keda atras.

Ta bon pa remarca cu ta un edificio bunita, su condicion fisico ta bon, numa cu mester drecha algun cos.

Minister Balborda, entretanto a duna instruccion pa tuma medida pa remedia e situacion pa tanten.

A cuminsa caba cu cera porta y bentaha cu bloki, di manera cu niun hende tin acceso pa e edificio pa haci nada cu ta perhudica comunidad.

E mesun cos ta bay sosode cu otro edificionan di gobierno. Gobierno a duna instruccion caba na Domeinbeheer pa inventarisa e edificionan para bashi y caminda tambe mester tuma accion pa garantisa nan proteccion. ❑

52 Persona a haya nacionalidad Hulandes

WILLEMSTAD - 52 Persona a naturalisa diahuebs 10 di april ultimo. E ceremonia di naturalisacion a tuma luga den Palacio di Gobernador cerca Gobernador. Riba e foto por mira: Gobernador di Corsou, Sra. Lucille George-Wout, hunto cu e muchanan cu a haya nacionalidad Hulandes. ❑

Na Kerkrade, Hulanda:

Bolita ta kibra, homber ta muri

KERKRADE - E homber cu polis a haya morto na Kerkrade na Hulanda dialuna ultimo den un cas, a resulta di a muri despues cu un bolita a kibra den su stoma. Polis a anuncia esey ayera, despues di a haci e investigacion necesario.
Polis a anuncia tambe cu ta trata di un homber di 37 aña procedente di Corsou. Kerkrade ta keda den e provincia Limburg.
Polis a cuminsa awor aki cu un investigacion amplio pa determina for di unda e droga a bini.
Un conoci di e homber a descubri su curpa sin bida dialuna ultimo. Na e momento ey a resulta cu e homber tabatin algun ora caba den e cas, cu ta keda na Heiveldplein.
Personal di ambulance a haya e morto sospechoso y a avisa polis. No tin niun detencion te cu awor den e caso aki.❑





Tres minister Plenipotenciario a discuti riba cooperacion

GREAT BAY, Sint Maarten – Minister Plenipotenciario di Sint Maarten Mathias Voges, recientemente a reuni cu su coleganan ministernan Plenipotenciario di Aruba, J. Alfonso Boekhoudt y di Corsou, Marvelyne Wiels. Minister Voges a invita su coleganan pa discuti asuntonan cu ta concerni cooperacion entre dje tres entidadnan na Den Haag.
Algun dje topiconan cu a discuti ta e asina yama Ley di Bosman y posibel cooperacion relaciona cu proyectonan di Union Europeo.
Riba e foto por mira: d.r.p.d. ministernan Plenipotenciario J. Alfonso Boekhoudt di Aruba, Marvelyne Wiels di Corsou y Mathias Voges di Sint Maarten. ❑

Partido KLA ta lanta grupo Anti Reforma

WILLEMSTAD - Partido KLA ta completamente contra di e tipo di Reforma cu MFK ta propaganda y ta cuminsa cu un grupo Anti Reforma. Lider di KLA, Christopher Middelhof ta bisa, cu Reforma no ta nada mas cu un palabra bashi sin contenido. Mas aleu Christopher ta menciona cu Reforma ta un proyecto di un fraccion den coalicion cu ta desapunta y traumatisa.
Esaki ta suficiente motibo pa cuminsa investiga pensamento di "e reforma" aki cu ta propaganda y bendi tur dia na pueblo di Corsou", segun Middelhof.
E lider di KLA ta remarca, cu si ta compronde nos sistema di gobierno, por compronde cu e ponemento y kitamento di Minister ta partido ta dicidi ken ta esun cu lo goberna den gobierno. Esey ta nifica cu si un persona saca 100 voto of 10.000 voto e partido acorda dor di su reglamento nan ta scoge e miho candidato ken e ke pa representa su persona como minister, si nan haya un ministeriabel como e gobierno cu ta bay goberna.

Reforma ta papia di un (mal contento, cu ora pueblo vota pa un persona, e persona no ta bay den gobierno mas, bien esun cu por ta a haya casi niun voto, pero por medio cu e ta riba un number riba lista cu e ta sali na fabor lo drenta den gobierno).
Middelhof ta insisti, cu esaki ta un mentira grandi, pasobra no mester lubida e caso, caminda si nos ta cute e caso di e partido mes cu ta bende e concepto di "e Reforma" pero no ta practica esey den su mes partido. E ehemplo di e caso caminda Nasser Hakim a saca un montante di 176 voto den eleccion di 2010 y tabata como e cargado di lista di e partido, pero sinembargo bira Minister di Economia den e gobernacion di MFK.
Esaki ta bolbe laga hisa bandera cora, cu un partido cu ta papia algo, pero e mes no ta practica esey den su mes cas.
Esaki ta dos motibo suficiente, pa bisa cu lo inicia grupo Anti Reforma, pasobra nos no por paga pa bolbe mira mesun hendenan drenta y manda Corsou Bancarota sin pueblo no por haci nada segun Christopher Middelhof.
Middelhof ta bisa cu si esaki no ta suficiente, no laga nos lubida, cu ta papia di "e reforma" cu ta (Duna Pueblo Poder), pero cua poder nos ta dunando pueblo si "e reforma" ta papia di kita poder for di Pueblo? Sr. Middelhof ta hopi desapunta riba e tipo di triki politikeria cu ta introduci na pueblo di Corsou pa manipula y confundi pueblo di Corsou pa yega na poder absoluto! Sr. Middelhof ta finalisa bisando.
Partido KLA lo no acepta, "e reforma" aki y desde di awe lo inicia grupo Anti reforma! ❑

Diahuebs anochi a tuma luga e prome encuentro entre gobierno y oposicion di Venezuela





Caracas, VENEZUELA – Un encuentro di mas di seis ora, e gobierno di presidente Nicolas Maduro y e oposicion, representa pa miembronan di e Mesa di e Unidad Democratico (MUD), a realisa e prome reunion formal y publica di dialogo. Maduro a anuncia di lo a reuni cu gobernadornan di oposicion ayera.

E encuentro pa un momento a mustra di ta mas un confrontacion di posicion y un lista di acusacion cu un dialogo real. Cada banda a expresa loke nan ta considera e berdad y cua nan ta considera mentira di otro.

"Of nos ta dialoga of nos ta mata otro." E frasenan mas destaca a gira den torno na e diferencianan y e condicionnan di dialogo entre e partinan. Maduro a inicia bisando cu "aki no tin negociacion ni pacto: nos ta buscando un modelo di tolerancia mutuo." Pa su parti, e opositor gobernador di estado Miranda, Henrique Capriles, a haci un yamada pa "laga e division di e pais un banda, pasobra esey no ta sostenibel." "Of esaki ta cambia of esaki ta explota," e ta sentencia.Na terminonan similar a dirigi e gobernador Henri Falcon na e gobernador di estado Anzoategui, Aristobulo Isturiz: "Of nos ta dialoga of nos ta mata, ruman." Pa su parti, Ramon Guillermo Aveledo, secretario ehecutivo di MUD a bisa, "algo ta anda hopi malo pa cu un encuentro entre e gobierno y oposicion sea raro." E diputado Julio Borges a bisa e Asamblea Nacional "a bira den un campo di concentracion." Capriles a sigura cu e oposicion no ta busca un golpi di Estado ni un revolucion social. Riba e mesun tema Henry Ramos Allup a pronuncia: "E golpinan di Estado nos no ta duna e civil." E gobernador di Miranda a bisa un gran parti di su intervencion riba e eleccionnan presidencia anterior: "Dia 14 di april e pais a cambia, boso kier of no reconoce esaki."

Na final di e encuentro, ya den oranan di madruga, e presidente Maduro a manifesta di ta kere "den e bon boluntad di cada uno" di e assistentnan.

Ademas, a resalta e declaracion di e mandatario na su disposicion den e lucha contra e gruponan violento. E mandatario a bisa cu su gobierno ta bay combati " e gruponan insurgente cu e ley den man." "Niun hende por ta aki sacando arma den nomber di e revolucion," Maduro a bisa.

E diputado Andres Velasquez tabata uno di esunnan cu a haci mas enfasis den exigi e libertad pa e studiante y gobernadornan cera, asina manera esun di Leopoldo Lopez.

Un di e puntonan curioso di diahuebs anochi tabata ora cu Jose Pinto, di Movemento Revolucionario Tupamaro, a manifesta cu su grupo ta propone Maduro pe premio Nobel di Paz.

E combersacionnan, cu no a conta cu e aprobacion di e sector di oposicion cu e dirigentenan Leopoldo Lopez y Maria Corina Machado ta na cabes, a wordo presencia pa e canciyernan Maria Angela Holguin di Colombia, Ricardo Patiño di Ecuador y Luis Figuereido di Brazil, asina tambe representante apostolico, Aldo Giordano.❑

Papa Francisco a pidi pordon pa abuso di menor



Roma, ITALIA – Papa Francisco a pidi pordon ayera pe dañonan causa na muchanan cu a sufri abuso den e Iglesia Catolico.

Den un declaracion cu a wordo haci publico na e Radio Vaticano di Pontifice a describi e abuso como 'un daño moral cu a wordo haci pa homber di Iglesia' y a adverti cu e lo impone castigonan. Expertonan di Vaticano a describi e afirmacion ey como e mas rigoroso riba e asunto durante su liderato.

E declaracionnan a sosode durante un reunion cu e ONG catolico BICE, cu tabata traha pe derechonan di infancia, Radio Vaticana ta informa.

Luna pasa Papa Francisco a defende cu forsa e historia di Iglesia Catolico den e lucha contra e abuso sexual den e seno di e Iglesia, despues cu Nacionnan Uni a publica un informacion hopi critico riba e tema.❑

Colaborado humanitario cu tabata secuestra pa tres aña a wordo libera

Nairobi, KENIA - E ehercito di Kenia a libera dos trahado humanitario cu a pasa tres (3) aña secuestra pe grupo di Somalia al Shabab.

E forsa arma di Kenia a informa cu Daniel Njuguna y James Kiarie, ambos di nacionalidad di e pais ey, ta den un hospital di e ciudad di Somalia, Dhobley y lo wordo transferi na Nairobi awe.

Nan a wordo rescata pe soldaatnan di Kenia cu ta traha cu ehercito di e mision di Union Africano na Somalia. E ehercito di Union Africano ta yuda e gobierno di Somalia pa reestablece paz contra na e pais. E militantenan di al Shabab ta controla gran parti di e centro y sur di e pais.

Daniel Njuguna ta traha pa Medico Sin Frontera y James Kiarie pa Care International.
❑

BON DIA Aruba

Investigacion lo mester trece claridad entre e accidente di truck di FedEx y un bus





California, MERCA (AP) – Investigadonan Federal a bay California ayera pa purba determina e motibo cu un truck di FedEx a crusa caminda y dal den un bus cu tabata transporta studiantenan di scol secundario. E accidente a laga un saldo di 10 persona cu a fayece.

Eric M. Weiss, vocero di National Transportation Safety Board, a bisa cu un team multi-disciplinario experto den accidente di trafico a biaha diabierna mainta pa bay na e sitio.

"Tur detaye cu tin di haber cu e incidente aki lo wordo investiga," Weiss a bisa.

E accidente a pasa un tiki despues di 5:30 di atardi riba diahuebs cerca di Orland, un ciudad chikito na un distancia di 160 kilometer nort di Sacramento. Ambos chauffeur tanto di e bus como esun di e truck a fayece den e accident cu a termina cu un explosion, asina autoridad a bisa. E 44 hobennan abordo, casi mita ta di scol di districto di Los Angeles, tabata participa den un programa cu ta invita studiantenan di menos recurso denter di e prome generacion di studiantenan pa bishita Humboldt State University na parti nort di California. Mayoria di esunnan cu tabata den e bus a scapa via un bentana cu a wordo kibra pa asina nan por a scapa.

Aki esunnan cu a bula for di e bus a core pa otro banda di caminda prome cu a tende di un explosion y mira e bus na candela, segun Clavijo.

Dos explosion mas a sigui, e ta bisa. E y otro sobreviviente tabata wak di cual ainda tabata tin esunnan cu a keda pega den e explosion. Candela masivo por a wordo mira di ambos vehiculo despues di e accidente. Curpanan tabata wordo tapa cu clechi den e bus kima.

Segun California Highway Patrol, esunnan cu ta wordo mata den e bus ta dos chauffeur, tres chaperonne adulto y cinco studiante hoben. Den e bus tabata tin entre 44 y 48 studiante, cuater (4) chaperonne y e chauffeur.❑

E cantidad di refugiado indocumenta cu ta drenta Italia a subi enormemente



Roma, ITALIA - E agencia di refugiadonan di ONU a sigura cu Italia lo bay tin mester di ayudo di Union Europeo pa confronta e number creciente di emigrantenan cu ta yega na nan costa.

E organisacion ta bisa cu den e ultimo añanan personanan cu ta trata di drenta den e pais di un manera ilegal, a multiplica cu dies biaha mas hopi. E agencia di refugiadonan di ONU a bisa di ta spera cu e aumento aki ta dura solamente durante e crisis na Siria.

Italia ta e ruta principal pe emigrantenan cu kier yega Europa desde Medio Oriente y Africa. E gobierno di e pais a solicita na diferente ocasion, cerca e Union Europeo, pa nan tuma mas responsabilidad cu e vigilancia di e costanan di Mediteranio. ❑

Prome minister ta compromete su mes pa duna mas poder

Dontsk, UCRANIA - E prome minister interino di Ucrania, Arseniy Yatsenyuk, a reuni ayera cu e autoridadnan di e parti Oost di e pais. El a compromete su mes di duna mas poder na e region ey, cu su poblacion ta den mayoria Ruso.

Yatsenyuk no a aclaria cuanto autonomia e por otorga e zona ey.

E bishita di e premier tin como obhetivo di busca un solucion pe tensionnan genera pe protestanan di manifestantenan pro Ruso den ciudadnan na e parti oriente di e pais.





Yatsenyuk a haci declaracionnan na Donetsk, ciudad unda un grupo di activista a tuma un edificio di gobierno local y a declara independencia.

Na Luhanks, un otro grupo di activista tambe a ocupa un edificio gubernamental.

E gobierno central ta purba negocia cu e manifestantenan, na kende nan a ofrece amnistia si nan bandona e sedenan ey.

Kiev ta bisa cu Rusia ta tras di e protestanan, aunke cu Moscu ta rechasa e acusacionnan ey. E Union Europeo, Rusia, Merca y Ucrania lo reuni otro siman pa discuti e crisis. ❑



Weganan di UEFA

SEMI-FINAL 1
REAL MADRID CF VS FC BAYERN MÜNCHEN
SEMI-FINAL 2
ATLÉTICO DE MADRID VS CHELSEA FC
FINAL
LISBON 2014

Lesa pagina B5

Participantenan di awe



Lesa pagina B2



Balanan livelier

Lesa pagina B6

BON DIA Aruba

6 Ultimate International Taekwondo Cup ta conta cu 35 atleta di 6 scol di Taekwondo













ORANJESTAD - Diahuebs atardi a tuma luga e inscripcion pa e di 6 Ultimate International Taekwondo Cup 2014.

E 6 Ultimate International Taekwondo Cup ta e prome clasificacion pa Best of the Best 2014 cu ta tuma luga dia 4 di october 2014.

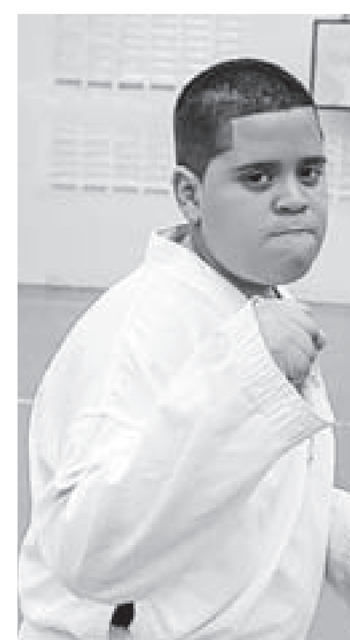
E prome scol di Taekwondo cu a presenta cu 4 atleta ta Ray Kelly di Washington Taekwondo Center cu a inscribi su siguiente atletanan; Shaylee Everon, Jahwuan Everon, Giovanni Kelly y Jerron Gonzales. Despues a sigui Noord Taekwondo Center cu a inscribi su siguiente atletanan; Jonathan Baez y Jayron Jansen. Asina e scolnan di Taekwondo a sigui inscribi un tras di otro. Brazil Taekwondo a inscribi 10 atleta di e team di kendenan ta; Joshua Klabér, Zahyon Klabér, Jourdé Klabér, Danon Delamore, Iryaahim Delamore, Adam Liendo, Jhon Liendo, Justin Arrindell, Rasheed Lowe y Hakeem Lowe. Barry Boys Taekwondo Center a inscribi 6 atleta kendenan ta; Shaquille Solognier, Bryan Charles, Akeem Ignacio, Akeal Richardson, Hildomar Kock y Vladimir Kock. Tiger Taekwondo Academy a inscribi 7 atleta kendenan ta; Sean Maldenbourough, Angelo Rodriquez, Lucas Croes, Eiber Torres, Jairson Winterdaal, Zahyon Torres y Wayne v/d Biezen.
San Nicolas Taekwondo Center a inscribi 6 atleta kendenan ta; Samuel Jones, Tristen Cijntjes, Edridge Mericille, Steven Villamirar, Nathaniel Geerman y Paul Coronado.





Un total di 35 atleta for di 5 scol di Taekwondo nacional a inscribi.
Brazil Taekwondo Stichting su team di 7 atleta pa e best team ta e siguiente atletanan; Jourdé Klabér, Hakeem Lowe, Iryaahim Delamore, Rasheed Lowe, Danon Delamore, Justin Arrindell y Adam Liendo.

Clifford Rasmijn a scoge su team di 7 atletanan pa asina logra gana e copa di Best Team na e di 6 Ultimate International Taekwondo Cup cu ta tuma luga den Centro di Bario Brazil diasabra awor cuminsando for di 11’or di mainta.❏



Den e super Classico di Barrio Arikok y Sportboys ta keda empata

ORANJESTAD - Diamars anochi den Stadion Guillermo Trinidad “Mundo Deportivo Division Dos” a presencia e tan comenta “Classico di Barrio”. Aki a trata di 2 teamnan biniendo di Sta. Cruz, SV Deportivo Arikok contra di Sportsboys. E team di Arikok cu ta biniendo di un racha di 9 weganan gana a bin ayera den e partido contra di SV Sportboys buscando pa nan victoria number 10 ariba e team super Jong di Sportboys. Arikok saliendo bon den prome mita di wega aki ta anota su prome gol pa medio di Jean Carlos Ras na minuut 18 di wega cu ta manda un bala duro den skina ariba sorprendiendo e keeper Jorrick Makay, pa asina Arikok ta bay ariba 1-0. Arikok ta sigui presiona y poco rato despues un biaha mas den minuut 22 di wega den un tiro di skina saca lihe Aldrick Paesch ta combina cu Victor Campaz cu ta pasa e bala ariba e defensa di Sportboys, Jair Kelly ta domina baha e bala pa asina Braynsly Emerenciana ta anota e 2do gol cu ta manda Arikok ariba 2-0.

Tabata na di 44 minuut cu defensa di Arikok Jean Carlos Maduro ta bay den un duel cu hungado di Sportboys y aki ta bin un penalty cu den bista di hopi tabata un mal decision di parti e arbitro Vanegas. Pa Sportboys ta cobra e penalty Jorick Mackay cu ta manda un bala duro cu casi e keeper di Arikok Jeffrey Werleman ta saca esaki afo. Asina e prome mita domina pa Arikok ta bay aden cu e score 2-1. E di dos mita ta cuminsa, pero den 49 minuut di segundo tempo e hungado di Sportboys cu camisa number 17 di team di Sportboys ta haya un buraco den e defensa di Arikok y ta bin empata e wega 2-2. Aki e team di Sportboys ta sigui presiona. Arikok ta haya un otro oportunidad y chens pa amplia e score pa medio Braynsly Emerenciana cu ta hay’e su so cu keeper, pero ta dal e keeper Jorrick Mackay di Sportboys cu e bala.



Mester bisa cu na varios ocasion e team di Arikok y Sportboys a haya e oportunidad pa amplia e score pero lamentablemente ta keda cortico na gol. Asina e Classico di Barrio ta termina 2-2 y ambos team ta parti punto cu otro. Arikok ta sigui mantene su mes na prome luga ariba e tabla di posicion sigui di cerca pa e team di Sportboys.

Mundo Deportivo Division Dos ta desea ambos team suerte den nan weganan en adelante. Arikok su proximo wega lo ta contra e team di Undesa dia 14 di april 2014 na veld di Undesa.❑

Atleta di landamento sincronisa Neftaly Alberts ta competi den e campeonato di Carifta 2014

ORANJESTAD - Un otro atleta di landamento sincronisa cu lo representa Aruba durante di e campeonato di Carifta 2014 na Aruba ta Neftaly Alberts.

E atleta Alberts lo competi den e categoria 16-18 aña. Mester bisa cu Neftaly ta un atleta cu tin hopi aña den e deporte di landamento sincronisa, y actualmente na Aruba, e ta un di e mas experiencia.





Notabel ta cu Neftaly lo defende e titulo den su edad unda e lo landa tres solo en total. Nos isla ruman Corsou lo bin participa cu un delegacion di landamento sincronisa, unda cu representantenan di dos club lo bin competi na Aruba. Pues e competencia lo bay ta uno hopi chikito. E atleta Neftaly Alberts lo landa solo y figura. ❑

Team Aruba ta informa:

Careda y musica ta trece un grupo di 35 persona pa Aruba

ORANJESTAD - No tin ningun duda cu Team Aruba a pone Aruba ariba mapa cerca e fanaticonan di drag race.

Hopi coredo, oficial y fanatico a haci Aruba nan luga di vakantie, incluyendo famoso Harold Martin. Awor aki un grupo di 35 persona di Union, S.C., cual ta e luga cu ta wordo considera cas pa Team Aruba, ta preparando nan biahe pa Aruba.

Banda di bin gosa di e bunitesa di nos isla, nan meta principal ta pa haci di e biahe aki un mision cristian. Gran parti di e grupo ta musico y nan ta sigur cu nan lo haya masha agradabel mes pa canticanan di gratitud, mientras nan ta bishitando Aruba. E grupo aki ta wordo encabesa pa Bobby Hicks, un hende homber cu hopi fe, kende ta manager di operacion di Team Aruba na Merca.

Esakinan ta prueba cu Team Aruba ta haciendo Aruba famoso den a mundo di entre otro drag racing. Mientras cu Team Aruba ta traha oranan largo durante e temporada di careda, ta netamente durante e ‘off-season’ nan esfuersonan pa promove Aruba ta haya nan fruta ora cu gruponan grandi ta bin conoce e rijs di Team Aruba. William Cavallo, kende a gana 2 campeonato mundial na Pro-Stock tambe ta un fanatico cu a haci Aruba un di su luganan di vakantie.

Ta danki na e ‘word-of-mouth’ di tanto e miembronan actual di Team Aruba Crew y esunnan den pasado a haci cu hopi di nan famia y amistad tambe a bishita Aruba. Team Aruba y Famia Eman ta wordo considera un grupo hopi special y caluroso. Nan semper ta traha duro y durante tur careda ta promove Aruba, poniendo entre otro mata di coco nan stand aunke cu tin sneeuw mes.

Pronto Aruba lo ricibi bishita di e





35 personanan aki acompaña pa Sr. Bobby Hicks. Mientras cu Aruba su esfuersonan riba pista ta hayando mas y mas reconocimento, despues di nan exito na 2013, nan meta pa trece mas bishitante pa Aruba ta wordo cumpli.❑

Awe ATCO Bluefins lo enfrenta Red Machine

ORANJESTAD - E campeonato di baseball 2014 di Big League ta sigui cu diferente wega. E weganan aki ta tuma luga na veld di Pos Chikito.

Aki ta sigui resultado final di campeonato 2014 di big league: Atco Bluefins tin 13 wega gana y 1 perdi. Red Machine tin 10 wega gana y 4 perdi, mientras cu Braves tin 4 wega gana y tin 10 perdi. Sin laga afo Quality Chiropractic Clinic tambe cu tin 4 wega gana y 10 perdi.

Manera tur aña, awor ta sigui e play-off entre Atco Bluefins y Red Machine den best out of five pa determina ekipo campeon y sub campeon 2014.

Ayera a tuma luga e prome wega di play-off pa 6:30 di atardi, pero awe ta tuma luga e di dos wega pa 10:30 di mainta. E di tres wega ta mañan 13 di april pa 10:30 di mainta. Si tin mester di mas wega lo hunga nan den e siman cu ta sigui. Tur wega ta tuma luga na e tereno di Pos Chikito.

Organisadonan ta spera di conta cu un publico basta grandi pa bin mira e futuro peloteronan di grandes ligas den accion. ❑

A tira lot pa e semi final di UEFA



Nyon, SUISA (AP) — Ayera a tuma luga e lot pa wak ken lo enfrenta otro den e Liga di Campeon (UEFA). Dos club cu a gana e titulo di Europa conhunto 14 biaha, Real Madrid lo hunga contra Bayern Munich den e semi final di Liga di Campeon.

Mientras cu Atletico di Madrid y Chelsea lo enfrenta otro den e semi final d UEFA, di cual e team Ingles ta menasa di sanciona si nan purba di bin cu un clausula por escrito di paga pa hunga den e contract pa loaning di e keeper Thibaut Courtois oponente Spaño desde 2011.

Riba cancha, e ciudad di Madrid lo ta e anfitrion pa bini na e Stadion Santiago Bernabeu e campeon Bayern, kende ta defende nan titulo.

"Nos ta e teamnan cu ta hunga e mas atractivo futbol na e momentonan aki," ex hungado di Bayern y Real Madrid Paul Breitner a bisa. Nuebe (9) biaha campeon Madrid y cinco (5) biaha ganado Bayern tambe tabata runner up ocho biaha, pero ainda nan no a topa otro den final.

Draw di ayera pe semi final di e prome dos wega dianan 22 y 23 di april, mientras cu Atletico lo ta e anfitrion prome di Chelsea na stadion Vincente Calderon un anochi prome cu Madrid ta duna bon







Liga di Campeon:
(Prome weganan)
Diamars 22 di april
Atletico Madrid (Spaña) contra Chelsea (Inglatera)

Diaranson 23 di april
Real Madrid (Spaña) contra Bayern Munich (Alemania)

(Di dos parti wega)
Diamars 29 di april
Bayern Munich contra Real Madrid

Diaranson 30 di april
Chelsea contra Atletico Madrid.❑

Ganado di buelta Horner herida durante accidente di training





Milan, ITALIA (AP) – Ganado di e buelta di Spaña Chris Horner a wordo hospitalisa cu un pulmon perfora, cuater (4) ribchi kibra y algun corta na su cabes pa motibo di un accidente cu a tuma luga den training na e parti nort di Italia.

E team Lampre a duna detayenan di e accidente cu ta trata di e ciclista Americano di 42 aña "ainda mester wordo evalua, aunke ta mustra cu den oranan di atardi cu probablemente el a wordo gedal pa un auto."

Lampre a bisa cu Horner a wordo transporta na Manzoni hospital na Lecco unda cu e dokter di e team Luca Pollastri a topa cu Horner pa coordina e tratamento.

Lampre ta sigui bisa cu e corta na Horner su cabes mester a wordo cosi, aunke cu e examen medico no ta mustra di tin concusion.

Horner a gana e Buelta aña pasa na edad di 41 aña pa bira e campeon mas bieu di a gana e Grand Tour. ❑

BON DIA Aruba

Katsuhiko Kumazaki ta pidi disculpa pa bala livelier





Tokyo, HAPON – E commissioner di baseball Hapones a pidi disculpa despues cu test a mustra e bala oficial ta livelier di loke e mester ta.

E testnan a mustra cu e balanan uza na seis stadion dia 29 di maart tabata livelier di loke nan mester tabata.

Nippon Professional Baseball Commissioner Katsuhiko Kumazaki a bisa, "mi kier pidi sorry pa causa e conmocion."

Baseball Hapones ta plania di test e bala un biaha mas y a pidi e trahado di bala Mizuno pa splica pakico e balanan ta livelier di loke e liga a specifica.

Ryozo Kato, e commissioner anterior, a retira na october pa tuma responsabilidad despues cu e bala oficial a wordo haci livelier sin cu e tabata sa. E bala juiced-up a resulta den un subida dramatico den number di home run.❑

Young ta dal tres hit den victoria di Mets





Atlanta, MERCA – Eric Young Jr. a dal tres (3) hit y ta horta tres (3) base y ta anota cuater (4) biaha na tempo cu New York Mets ta supera dos home run di Justin Upton pa gana Atlanta Braves cu e score di 6-4.

Mets a kibra un empate di cuater den inning shete. E Venezolano Luis Avilan (1-1) a concede un hit na Daniel Murphy, cu a anota cu otro hit di e Dominicano Juan Lagares riba Gus Schlosser. Murphy a pusha tres careda cu tres hit.

Carlos Torres (2-0) solamente a tolera un hit den dos inning sin careda, mientras cu e Dominicano Jose Valverde a traha un inning perfecto cu ta permiti'e pa bay cu su di dos salbamento.

Young a probecha su velocidad pa habri un di tres inning di dos careda cu un toke di bala cu a bira un senciyo.

Upton a pusha tres (3) anotacion cu tres hit. Su ruman mayor B.J. Upton a conecta un tripel despues di a ricibi algun conseho di bateo prome cu e wega di parti di Chipper Jones, ex astro di Braves.

Pa Mets, e Dominicano Lagares a bay 5-1, cu un pusha. E Panameño Rubén Tejada di 4-0. E Dominicano Jenrry Mejía di 2-0. Pa Braves, e Mexicano Ramiro Peña di 4-1. ❑



Michael Pineda ta den wowo di horcan

New York, MERCA - Pesar di a brinda un actuacion solido pa yuda New York Yankees gana 4-1 contra Boston Red Sox, e Dominicano Michael Pineda no ta e tema di e medionan di comunicacion pa su victoria, sino pasobra e camaranan di television a gara e pitcher lansa cu un substancia straño raro na su man. Pineda, kende no a gana un wega den Major League desde 30 di juli 2011, a tira seis (6) inning cu un careda, cuater (4) hit y shete (7) ponche contra di Red Sox, kende te na e momentonan aki no a entrega ningun



keho. E imagennan di television cu a capta e man drechi di Pineda cu un substancia raro den inning tres, ta kere cu ta resina di pino, cual ta prohibi pa wordo uza pa e pitchernan, pues e ta yuda nan di tin miho control riba su lansamento, ademas di cual e pitcheonan ta mustra di ta miho. ❑



Cristalyne Kock celebrando su prome aña







ORANJESTAD - Recientemente Cristalyne Seachelle Marie Kock a cumpli su prome aña y Cristy a celebra na grandi cu su mami Chastity, papi Robert, big sister Caithlyne, welonan Marta, Robert y Carla, dina Tanya y dino Lucas y henter famia y amigonan invita. Sin lubida riba Tweety cu tambe tabata presente pa celebra Cristy su prome aña. Tur mucha a gosa na grandi cu Cristy y Tweety cu varios wega, pinta cara, blaas, dino jump, popcorn, bolo, y hopi mas. "Papa Dios manda bendicion pa Cristy y pa e cumpli hopi aña mas di bida, salud y bendicion", su famia ta laga sa. ❑





Advertorial

RBC Royal Bank ta lansa su Drive Happy Car Fiesta

ORANJESTAD - Dia 11 di april 2014, RBC Royal Bank a lansa un tremendo evento di Drive Happy Car Fiesta.
Durante conferencia di prensa Sra. Rose-Ann Woorts-Ruiz, Assistant Marketing Manager di Sasaki a presenta e auto show aki cual lo tuma luga diasabra dia 3 di mei entre 4'or di atardi te cu 8'or di anochi den e parking lot di RBC situa na Italiëstraat 36.
Durante e car show aki tur Car Dealers y algun Motor Dealers ta bay ta presente pa showcase nan autonan. Sra. Woorts-Ruiz ta splica "RBC un biaha mas ta bay tin un tremendo oferta cu ta encera un prestamo pa auto cu'n interes reduci di solamente 9% APR. Ademas bo por paga te cu 7 aña largo, cual ta baha bo pago mensual pa luna mas ainda. RBC Royal Bank te unico banco na Aruba cu ta bay te cu 7 aña largo riba prestamo pa auto. Adicionalmente di un tremendo interes bo ta ricibi tambe un descuento riba bo seguro di auto, un pre-approved Credit Card di US$1000, chens pa gana bo prome aña di seguro di auto y pa e prome dos lunanan bo ta paga solamente e interes."

Pa bo por haya bo "pre-approval" RBC ta invita bo pasa na un di su branchnan of yama su RBC Service Line na 588-0101. Mester trece dos ID valido, dos ultimo payslips si ta cobra pa luna, cuatro ultimo payslips si ta cobra pa kinsena y carta di referencia di trabou.
Pues si bo ta cla pa cumpra un auto nobo, pasa na un di RBC su Drive Happy"Auto Fiesta y core feliz cu bo auto nobo danki na RBC Royal Bank! ❑



IN FRANCE, A MOVE TO LIMIT OFF-THE-CLOCK WORK EMAILS

PARIS - Given France's 35-hour workweek, generous vacations and persistent, if not altogether accurate, reputation for indolence, it may come as a surprise that the French are only now considering limits on the work emails and phone calls that come at all hours of the day and night, the always-on reality of professionals here as in countries deemed more industrious. Labor unions and corporate representatives in France have agreed on an "obligation to disconnect from remote communications tools" that would apply to several hundred thousand employees of consulting, computing and polling firms.

The accord, signed this month but yet to be approved by the Labor Ministry, would require that employers verify that the 11 hours of daily "rest" time to which all workers are legally entitled be spent uninterrupted.

"We really want there to be 11 consecutive hours," said Marie Buard, a project leader at the federation of communication, consulting and culture industries, or F3C, a branch of the CFDT labor union. Still, Buard said, "We also wouldn't like this to squeeze businesses and cause them problems."

Under the agreement, she said, each company would develop its own policy and enforcement mechanisms. One might choose to block communications by shutting down its email servers, for example, while another might simply ask employees not to check email.

Twitter feeds and other news outlets in Britain lost no time in misapprehending the agreement Thursday, asserting that France had banned email after 6 p.m. or that 1 million 35-hour-a-week workers would be covered by the accord. "The image of the 'frogs' who don't get anything done, who just take vacations - that's not what this is about at all," said Max Balensi, an official with the Syntec federation, one of the employers' groups that signed the accord. Balensi called such reports "disinformation." The agreement will affect perhaps 250,000 consultants and technology workers whose contracts stipulate only an annual number of workdays, but not daily working hours, said Frédérique Lebon, a spokeswoman for CINOV, another employers' federation that signed the deal.

The agreement is meant to "establish safeguards" that would ensure "balance" in the lives of employees, many of whom work with foreign companies in far-flung time zones, Lebon said.

"For us, it was extremely important to say that the employers in this sector are very attentive to the health of our employees," she said.❑

ITALIAN COURT WEIGHS COMMUNITY SERVICE FOR BERLUSCONI



ROME - A court in Milan held a sentencing hearing on Thursday for former Prime Minister Silvio Berlusconi, who was convicted of tax fraud in 2012.

Berlusconi, 77, had originally been sentenced to four years in prison, but that was reduced to one year under a law aimed at controlling prison overcrowding. Because of his age, he is unlikely to face any time behind bars. Instead, the court may choose to place him under house arrest or allow him to do community service, as his legal team has requested.

The Italian news media has speculated that Berlusconi could serve his time as a volunteer at a senior citizens' home or working with people with disabilities.

The president of the court said it would make a decision within 15 days, but not before next week, the Italian news agency ANSA reported.

With the European parliament elections just six weeks away, Berlusconi's political allies were hoping for a decision that would allow him to continue to campaign for them, albeit with restrictions.

For weeks, political analysts have debated how Berlusconi's legal troubles will affect the political prospects of his Forza Italia party and whether, after 20 years in the political limelight, the time had come for Berlusconi to step aside. With no clear successor in sight for his fractious center-right grouping, however, Berlusconi remains firmly at the helm.

"He remains the DNA of this party," Giovanni Toti, a leading member of Forza Italia, said on a television talk show Thursday afternoon.

Berlusconi has repeatedly dismissed the numerous legal tangles in which he has been implicated. He is currently appealing a seven-year prison sentence for having sex with an underage woman and abusing his official powers, and he also faces charges of bribing a senator in 2006 to join his party and topple the center-left government in power at the time. He says the cases against him have been politically motivated.

The court will decide how much leeway Berlusconi will have in his movements. He is already barred from traveling outside the country, and, in November, Italy's Senate stripped him of his parliamentary seat. Last month, the country's highest appeals court upheld his two-year ban from holding public office.

"If he gets community service, it will be good for him because he can use it as an occasion for communication," Mario Sechi, a political commentator, said in a telephone interview. "Berlusconi personifies communication."❑

Jeb in the Vortex



MAUREEN DOWD

WASHINGTON - The epic sibling drama of the Republican Party is finally coming to a climax.

For many years, George and Barbara Bush assumed that their second son, Jeb, would be a winner in politics, while W., their eldest, would be a loser.

Jeb was the prince of the dynasty, destined to be king. (Poppy Bush would only call their dynasty "the d word," wrinkling his nose in a vain attempt to seem like a Greenwich populist.)

The raffish Roman candle, W., on the other hand, was discouraged by his mother from running for governor of Texas when his father was in the White House. Bar also did not want W. to run for that office in 1993 at the same time that Jeb was running for governor of Florida, for fear that W. would divert too much money from the Bush Rolodex of donors and turn the contest into "a People magazine story," as Jeb resignedly called it back when he told me he couldn't "control" his older brother.

Democrats began mocking them during their twin races as "Tweedledee and Tweedledum," especially after W. began stealing Jeb's best campaign lines. Yet when I covered the fraternal gubernatorial bids in the South, it was quickly apparent that W. had a crackle that Jeb did not have, not to mention a crack consultant: Karl Rove. W. was driven by a zeal to prove his parents wrong, one of the most powerful impulses on earth.

Jeb, the Good Son, seemed more phlegmatic, bogged down in wonky discourse about "visioning," "prioritizing," "empowering" and "sharing a good exchange of ideas."

Jeb lost his race and W. won his, starting the reversal that would lead to W.'s becoming the black-sheep king, once Jeb had helped secure Florida for him. Now Jeb has to figure out if W. has fouled the waters forever or if Americans, lulled by the ex-president's winsome paintings, have grown less disgusted by his disastrous wars, misadventures in torture and economic belly flop. Jeb's father desperately wants him to run, and his mother now says it would be OK, despite her reservations about two families trading Air Force One back and forth.

As Hillary Clinton prepares to restore her dynasty, Jeb Bush is dropping a handkerchief about restoring his.

He has campaigned for Republicans around the country, and influential donors in the GOP have started a draft-Jeb movement. He was the speaker at a VIP dinner in Las Vegas with Sheldon Adelson. He has reached out to Southern evangelical leaders. And he had a star turn at the 25th anniversary celebration of his father's presidency over the weekend at the George H.W. Bush library in College Station, Texas.

But is Jeb's race over before it begins? He would be running, after all, to lead a party he seems to disdain, a party that has become so fragmented and pulled to the right that it would rather lose the election than be led by someone as moderate as Jeb Bush. Even W. is considered a liberal in today's fire-breathing GOP.

"I do think we've lost our way," Jeb said in an interview on stage with a Fox News reporter, urging Republicans to move out of Crazy Town: "We need to elect candidates that have a vision that is bigger and broader, and candidates that are organized around winning the election, not making a point."

Sounding nostalgic for a world before Dick Cheney, Sarah Palin and Ted Cruz, the 61-year-old said he would run only if he could bring a "hopeful" message and campaign "joyfully," avoiding "the vortex of the mud fight."

Then he stumbled into the vortex by repeating his support for Common Core education standards and by trying to inject some compassion into the immigration issue, which sends older, white Tea Partiers into frenzies of fanaticism.

"Yes, they broke the law, but it's not a felony," he said of illegal immigrants sneaking into the country to provide for their families. "It's an act of love." (Jeb has been married to the Mexican-born Columba for 40 years.)

Karl Rove and Bill Kristol mused that Jeb's "Bulworth" moment, as Politico dubbed it, may show he's been out of the mix for too long.

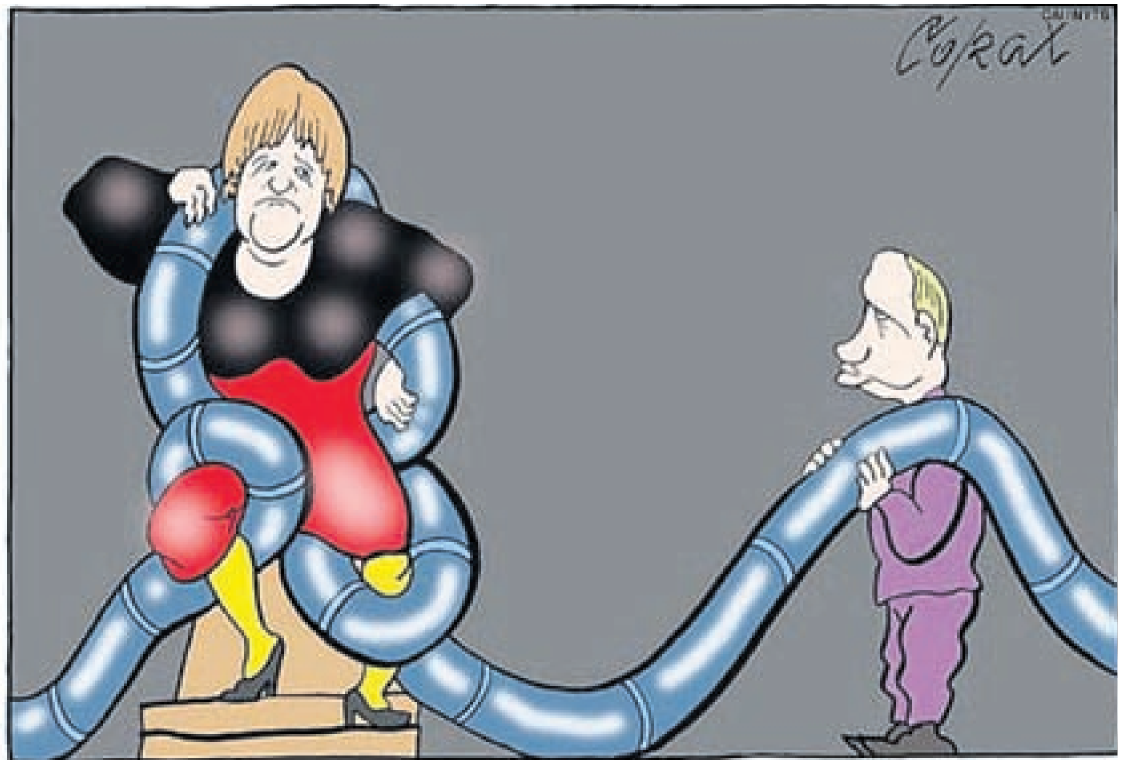
Conservative columnist Byron York suggested that the "mud-fight-averse" Jeb "just doesn't seem like a politician in top fighting shape." Michelle Malkin tweeted: "He's pro-amnesty, pro-Common Core, pro-Big Business & he wants to be president. #CancelJebBush." Marco Rubio said he would not step aside for his mentor in a presidential race. And Stephen Colbert eulogized, "He will be missed."

Some of those close to Jeb say he's serious about running and bringing back a civil tone to Republican politics. Others say he needs to act as though he's running to keep his speaking fees high and options open. Rush Limbaugh thinks Jeb's "act of love" comment was a gambit to tick off the Tea Party and "get the conservative backlash to him out of the way."

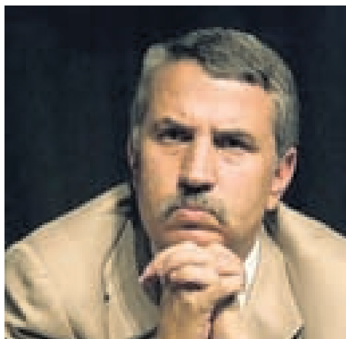
Jeb thinks Republicans have lost their way.

He may soon learn that a lot of conservatives think they have found their way - and it's not the joyful, loving, government-can-be-a-force-for-good way. It's the mean, cruel, gut-the-government way.

When this crowd thinks of A Thousand Points of Light, they're thinking of torches as they march toward the Capitol.❑



Playing Hockey With Putin



THOMAS L. FRIEDMAN

Shortly before the Sochi Olympics, Russian President Vladimir Putin played in an exhibition hockey game there. In retrospect, he was clearly warming up for his takeover of Crimea. Putin doesn't strike me as a chess player, in geopolitical terms.

He prefers hockey, without a referee, so elbowing, tripping and cross-checking are all permitted. Never go to a hockey game with Putin and expect to play by the rules of touch football. The struggle over Ukraine is a hockey game, with no referee. If we're going to play, we, the Europeans and the pro-Western Ukrainians need to be serious. If we're not, we need to tell the Ukrainians now: Cut the best deal with Putin that you can.

Are we serious? It depends on the meaning of the word "serious." It starts with recognizing what a huge lift it will be to help those Ukrainians who want to break free of Russia's orbit. Are we and our allies ready - through the International Monetary Fund - to finance Ukraine's massive rebuilding and fuel needs, roughly $14 billion for starters, knowing that this money is going to a Ukrainian government that, before the overthrow of the previous president, ranked 144 out of 177 on the Transparency International list of most corrupt countries in the world, equal with Nigeria?

Moreover, we can't help Ukraine unless we and the European Union have a serious renewable energy and economic sanctions strategy - which requires us to sacrifice - to undermine Putin and Putinism, because Ukraine will never have self-determination as long as Putin and Putinism thrive. Putin's foreign policy and domestic policy are inextricably linked: His domestic policy of looting Russia and keeping himself permanently in power with oil and gas revenue, despite a weakening economy, seems to require adventures like Ukraine that gin up nationalism and anti-Westernism to distract the Russian public.

And are we ready to play dirty, too? Putin is busy using pro-Russian Ukrainian proxies to take over government buildings in eastern Ukraine - to lay the predicate either for a Russian invasion there or de facto control there by Russia's allies.

Finally, being serious about Russia means being serious about learning from our big mistake after the Berlin Wall fell. And that was thinking that we could expand NATO - when Russia was at its weakest and most democratic - and Russians wouldn't care. It was thinking we could treat a democratic Russia like an enemy, as if the Cold War were still on, and expect Russia to cooperate with us as if the Cold War were over - and not produce an anti-Western backlash like Putinism.

As historian Walter Russell Mead put it in a blog post: "The Big Blini that the West has never faced up to (is): What is our Russia policy? Where does the West see Russia fitting into the international system? Ever since the decisions to expand NATO and the EU were taken in the Clinton administration, Western policy towards Russia ... had two grand projects for the post-Soviet space: NATO and the EU would expand into the Warsaw Pact areas and into the former Soviet Union, but Russia itself was barred from both. ... As many people pointed out in the 1990s, this strategy was asking for trouble."

One of those pointing that out was George Kennan, the architect of containment and opponent of NATO expansion. I interviewed him about it in this column on May 2, 1998, right after the Senate ratified NATO expansion. Kennan was 94. He had been a U.S. ambassador in Moscow. He knew we were not being serious.

"I think it is the beginning of a new Cold War," Kennan said to me of NATO expansion. "I think the Russians will gradually react quite adversely and it will affect their policies. I think it is a tragic mistake. There was no reason for this whatsoever.

No one was threatening anybody else. This expansion would make the founding fathers of this country turn over in their graves. We have signed up to protect a whole series of countries, even though we have neither the resources nor the intention to do so in any serious way. (NATO expansion) was simply a lighthearted action by a Senate that has no real interest in foreign affairs."

"What bothers me is how superficial and ill informed the whole Senate debate was," added Kennan. "I was particularly bothered by the references to Russia as a country dying to attack Western Europe. Don't people understand? Our differences in the Cold War were with the Soviet Communist regime. And now we are turning our backs on the very people who mounted the greatest bloodless revolution in history to remove that Soviet regime. And Russia's democracy is as far advanced, if not farther, as any of these countries we've just signed up to defend from Russia. It shows so little understanding of Russian history and Soviet history. Of course, there is going to be a bad reaction from Russia, and then (the NATO expanders) will say that we always told you that is how the Russians are - but this is just wrong."

We need a strategy to help Ukraine and to undermine Putinism today - and to reintegrate Russia tomorrow. It's a big, big lift. So let's be honest with ourselves and with the Ukrainians.

If Putin's playing hockey and we're not, Ukrainians need to know that now. ❑

Premio pa segundo luga di Wiki Loves Monuments Aruba 2013





ORANJESTAD - E ganado di e segundo luga di Wiki Loves Monuments Aruba 2013 Edward Erasmus a ricibi dos bunita holoshi di e coleccion di Michael Kors y Citizen como premio for di Little Switzerland.
Den compania di representante di Little Switzerland y di Stichting Monumentenfonds a haci entrega di e premio. Little Switzerland ta un di e sponsornan principal di e competencia di potret, Wiki Loves Monuments Aruba 2013. Erasmus a participa cu dos foto, un di Museo Arkeologico y di Universidad di Aruba (riba potret) y a logra gana e di dos luga den ambos categoria. Na september proximo cu ta luna di monumento lo tin e di dos edicion di Wiki Loves Monuments Aruba caminda participantenan lo por upload potret di monumento di Aruba y asina participa pa gana hopi premio. E lo ta e di 5 edicion di Wikimedia rond mundo y e di 2 edicion pa Aruba cu lo ta organisa un biaha mas pa Stichting Monumentenfonds Aruba.❑

Prome lustro proyecto artistico pa hoben

RBC ta sostene Art Rules Aruba pa di cuater aña consecutivo



ORANJESTAD - Recientemente a tuma luga un conferencia di prensa na unda The Pancake Gallery Foundation y RBC Royal Bank a firma contract unda e banco lo fungi como e sponsor mas grandi di Art Rules Aruba 2014 pa di cuater aña consecutivo.
Ayra Kip di The Pancake Gallery Foundation cu ta organisa e proyecto pa hoben aki, a splica e detayenan di participacion y e programa. E aña aki lo tin 9 tayer: Creative Media, DJ, Fashion, Culinary Arts, Music & Performance, Theater, Dance, Rap & Poetry, Street Art plus un bonus tayer. Un invitacion ta bay pa tur hoben entre 13 y 23 aña di edad pa participa den e tremendo programa aki cu lo tuma luga di dia 5 di juli te cu 18 di juli. Inscribi na tempo ya cu e luganan ta yena lihe, Kip ta informa.
Pierre Rafini, Country Manager di RBC a hiba palabra tambe unda e la bisa: "Nos ta hopi orguyoso di forma parti di e programa aki y pa celebra hunto e prome lustro. Hopi pabien na e fundacion cu nan prome lustro y nos ta sigur cu e aña aki e lo ta mas grandi ai-nda. E programa aki a mustra di ta uno exitoso y di un nivel hopi halto."
Mas cu 200 hoben ta haya oportunidad pa sigui desaroya nan talento den e diferente disciplina di arte cu ta wordo ofreci na e studiantenan door di profesionalnan internacional y tambe local. "Nos ta ansioso pa wak e talentonan durante e 'final showcase' cu lo tuma luga dia 18 di juli na Cas di Cultura."
RBC ta un banco cu ta aporta na proyectonan cu ta enfoca riba educacion y desaroyo di e hubentud, nan ta laga sa den un relato. E programa aki ta ofrece e hoben e oportunidad pa sigui desaroya su talento y asina tambe ta participa den algo sano y dibertido durante e vakantie grandi. Sr. Rafini a felicita e organisacion pa nan entusiasmo y e desea nan hopi exito pa Art Rules Aruba.
Srta. Stacey Banfield di Aruba Marriott Resort y Sr. Hendrik Croes di Aruba Airport Authority tambe a expresa di ta hopi orguyoso di ta un sponsor fiel di Art Rules Aruba pa 5 aña consecutivo y ta felicita e fundacion cu nan prome lustro.
Pa mas informacion tocante e programa, participacion, e docentenan, e disciplina, fechanan importante y mucho mas por bishita www.artrulesaruba.com.
Riba e potretnan adhunto por mira momento cu e contract a wordo firma door di Srta. Kip di The Pancake Gallery Foundation y Sr. Rafini di RBC. Tambe por mira Srta. Banfield di Aruba Marriott Resort y Sr. Croes di Aruba Airport Authority.❑



Advertorial

'Brilliance' birando masha popular na R.E. Yrausquin & Sons

ORANJESTAD - Despues di apenas algun siman di su lansamento oficial, ya caba e reaccionnan ta masha positivo den comunidad pa cu e modelo nobo di auto, e marca 'Brilliance' cu R.E. Yrausquin & Sons a trece pa e mercado di Aruba. R.E. Yrausquin & Sons ta expande su cartera di marcanan di auto pa un total di cuater diferente compania. R.E. Yrausquin & Sons pa algun decada caba ta ofreciendo e marcanan Ford, Lincoln y Mitsubishi na e mercado Arubiano y na esaki awo ta añadi Brilliance.
E diseñonan atractivo di e modelonan cu lo wordo ofreci na Aruba ta: e V5, un SUV compacto moderno y elegante; e H530, un Sedan hopi luhoso; y e H230, un Sedan compacto cu ta facil pa maneha. Algun modelo V5 a wordo bendi caba for di memey di aña pasa na Aruba y cu experiencia hopi positivo.
Brilliance Auto ta e fabrica cu pa algun aña caba ta trahando den 'Joint Venture' cu BMW algun modelo di BMW pa e mercado Chines. BMW tin exigencianan di calidad hopi halto y cu e 'know-how' aki Brilliance Auto ta fabrica otro marcanan tambe, entre otro e marcanan Brilliance y Jinbei. Adicional, e modelonan tin motor di Mitsubishi. Esakinan no solamente ta entre e motornan di mas confiabel na mundo, pero tambe pa cu e calidad di servicio pa loke ta e modelonan aki di Brilliance.
Tambe nobo pa e mercado di Aruba y traha pa e mesun fabrica aki, ta e Jinbei H2L minibus, cual tin un prijs hopi competitivo.
E bus aki, cu capacidad pa 15 persona, tin un motor 2.5 Turbo Diesel, y ta hopi luhoso, tanto den e area di chauffeur como unda e pasaheronan ta sinta.
E tres modelonan di Brilliance y e Jinbei minibus ta den showroom di R.E. Yrausquin & Sons caba. Den cuadro di e campaña promocional 'Jewels of the East' pa lansamento di e marca di auto nobo aki, lo tin un prijs special cuminsando for di apenas Afl. 41.950,= mientras cu cada cumprado di e modelo Brilliance V5 lo ricibi su number di auto 2014 gratis, un aña gratis di 'service', lo ricibi 100 florin na voucher di gasolin, Brunch pa dos persona na Hyatt Regency y chens pa gana premionan sensacional manera holoshi. E oferta ta valido te cu 30 di april 2014. ❑

Mi Creador a yama mi

Mi Creador a yama mi
awor

Mi tin di bay, E ta mi
Wardador

Tur separacion ta un
momento di dolor

Na horizonte nochi a coy
color

Amigonan,nos ta separa
E solo ya a perde su
splendor

Na un distancia leu ya
aparece e Luz

Cu lo hiba mi cerca mi
Hesus

No yora mas, mi alma lo
tin paz

Lagando atras orguyo y
vanidad

Ma recuerdonan di un
sincero amistad

Lo sigui biba den tur
eternidad

DMLaclé Herrera

Caminda pa cas

E solo a perde tur su calor
E flornan no tin olor
Y e pahranan ya no ke
canta mas
E cielo a cambia di color

E streanan tur ta cende
nan luz
E anochi ta friu y scur
Y e biento a cay, silencio
y kietud
Lamar ya no ta borota

Adios, mi ta bay nos ta
despedi
Amigo, famia ayo
Cerca nos Creador mi
alma tin paz
Caminda mi ta pa cas.

DMLaclé Herrera

Nos ultimo aplauso,

Cu gran espectativa ba warda pa wak nos presentacion na television
Y ba brinda nos na final bo ultimo aplauso.
Un sensacion inolvidabel pa wak e orguyo den bo mirada y e sonrisa riba bo cara.

Cu un reverencia y gratitud, pa a brinda nos cariño y un luga pa practica,
nos di Rejoice ta tuma despedida di Sra. Marcolina Croes
Cariñosamente yama "Tia Margo"
Na bida Tanta di nos dirigente Zulaika Geerman.

No tene miedo, Mi a sali pa bo
Ma jamabo na bo nomber.
Bo ta di Mi.
Isais 43:1

Margo, un luchador!

Awe e pueblo di Papilon ta di luto y ta despedi di un di su yiunan, cu mas a destaca y cune Aruba a perde un luchador pa husticia y igualdad. Margo tabata un luchador y un lider ariba varios tereno. Enseñanza, trabao pastoral, trabao social pa nos hubentud, coöperativismo, na tur esakinan el a dedica hopi tempo y a hinca hopi energia. Cu maestria e tabata cumpli cu tur encargo y compromiso.
Cerca dje nada tabata keda na mitar. Lealtad y puntualidad!
E tabata directora di Maria Goretti College, directora di Mater Dei huishoudschool, lider di A.J.M.G. (Arubaanse meisjes gilde), Minister di enseñanza, deporte y cultura den gobierno di Antiyas Hulandes, activista di e sistema di cooperativa, den cual el a hinca hopi di su tempo liber, pa educa e.o. e taxistanan den e sistema aki, pa un manera hopi beneficioso pa spaar nan pla ca). Margo pa tur e puesto y encargonan aki, banda di su famia, a hinca y duna tur loke e tabata tin, cu amor y fervor.
Pueblo di Aruba ta yama Margo danki pa e amor grandi cu bo a duna bo isla. Pa bo famia y pa tur cu tabata tin e privilegio di por a traha hunto cu bo. Bo tabata un muher excepcional, digno di admiracion. Cerca nos Creador lo bo tin bo recompensa.
DANKI y sosega na paz!
Na nomber di bo famia, amigonan y excoleganan.

Scirbi pa Sra. DMLaclé Herrera




Participacion di fayecimento
Sra. Margriet Kelly-Geerman

8 februari 1946 - 6 april 2014

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Nos mas sincero condolencia di parti di Bon Dia Aruba



Cu profundo sentimento nos ta anuncia fayecimento di

Sr. Pierre Verhaegh
na Venlo, Hulanda

Tata di nos colega **Sra. Sophiene Maduro-Verhaegh**
Staf y personal di Biblioteca Nacional Aruba
ta extende su mas sincero condolencia na
Sophiene, Juan, Ayden y Yaron

cu Sr. Pierre Verhaegh
sosega na paz den reino di Señor

Participacion di fayecimento
Mrs. Louisa Agatha Arrindell- Gumbs

Born on July 7th, 1919 in St. Maarten
Passed away on April 5th, 2014 in Aruba

The funeral will take place on Tuesday April 15, 2014 at The Methodist Church in San Nicolas. The Viewing is from 1:30 pm to 3:00 pm Followed by the service. The interment will take place at the Burial ground in Sabana Basora.

Nos mas sincero condolencia di parti di Bon Dia Aruba.

Participacion di fayecimento
Sra. Vda. Ana Babijn-Epieyu

Mihor conoci como: Anita
12 october 1929 - 8 april 2014

Acto di entiero ta tuma lugar
diasabra 12 di april 2014 pa 3'or di atardi saliendo for di The Olive Tree Funeral Home, Cumana pa Santana Central na Sabana Basora.

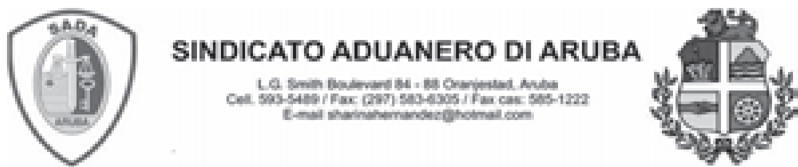
Nos mas sincero condolencia di parti di Bon Dia Aruba.

Participacion di fayecimento
Juffrouw Marcolina Croes

Mihor conoci como: Margo
18 juni 1936-8 april 2014

Acto di entiero ta tuma lugar
diasabra 12 di april 2014 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa Santana catolico "Santa Maria" na Santa Cruz.

Nos mas sincero condolencia di parti di Bon Dia Aruba



Cu profundo tristesa
"Sindicato Aduanero Di Aruba "(SADA)
tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

Juffrouw Marcolina Croes

Mihor conoci como "Margo"

Ruman di nos collega Leo Croes

Nos ta manda nos mas sincero palabra
di condolencia y forza na su famia
Cu Margo sosega na paz.

SEMANA SANTA Y PASCO DI RESURECCION
PRO-CATEDRAL SAN FRANCISCO ORANJESTAD 2014 A.D.
13 April – 21 April

DIADOMINGO DI RAMA: 13 april — S.S. Di Misa 6.30 A.M. - 8.00 A.M. - 10.00 A.M. - 7:00 P.M.
(Prosecion ta Sali for di Centro Educativo 9.30 A.M.)

DIALUNA: 14 april — Oracion di mainta y S.S. di Misa 8.45 A.M.

DIAMARS: 15 april — S.S. di Misa 12.00 P.M. (merdia)
CELEBRACION PENITENCIAL
(Confesion Sacramental) 6.00 P.M.

DIARANSON: 16 april — 7.00 P.M. **CELEBRACION DI CRISMA**
Pro-Catedral San Francisco di Asis
TRIDUO PASCUAL — Misterio di Morto y Resurecion di SEÑOR HESU CRISTO

HUEBES SANTO: 17 april — 7.00 P.M. S.S. DI MISA DI CENA DI SEÑOR
Despues Adoracion di SANTISIMO SACRAMENTO te 11.30 P.M.
12.00 P.M. Caminda di Crus pa Alto Vista.

BIERNES SANTO: 18 april — Pasion di Señor, dia di ayuno y abstinencia.
10.00 A.M. Caminda di Crus pa muchanan
3.00 P.M. RECORDAMENTO DI PASION Y MORTO DI SEÑOR

Despues Novena Di Divina Misericordia.

DIASABRA SANTO: 19 april — 7:00 P.M. Novena di Divina Misericordia.
8.00 P.M. **VIGILIA PASCUAL**
(Renovacion di promesanan bautismal)

PASCO DI Resureccion: 20 april — S.S.DI MISA 6.30 A.M. – 8.00 A.M. – 10.00 A.M. - 7.00 P.M.

DIALUNA DI DOS Dia DI PASCO: 21 april — Oracion di mainta y S.S. di Misa 8.45 A.M.
(despues partimento di awa Bendita te cu 12.00 P.M.)
7.00 P.M. S.S. di Misa

NOS TA ADORABO CRISTO PASOBRA BO A SALBA MUNDO PA BO SUFRIMENTO MORTO Y RESURECCION

Aruba y Wit Gele Kruis a perde un gran persona den nomber di sr. Luis Vingal



ORANJESTAD - Señor Luis Vingal a traha pa 35 aña como tesorero den nos directiva di nos fundacion. Un trabao cu e la haci cu dedicacion, hopi amor pa Aruba. Un homber cu hopi respet, humilde y cu un vision pa nos fundacion. Sr.Luis tabata un persona cu nunca tabata broma di su logronan, pero semper tabata t'ey tur momento. Den tur trabao e ta cla pa yuda, aporta y tambe e ta yena di inteligencia y sabiduria pa por a guia e fundacion ariba e bon caminda pa na unda cu nos ta awe, como un Wit Gele Kruis grandi pa nos comunidad.
Su motivacion pa mira un Wit Gele Kruis den un prosperidad y calidad tabata su mision, y esey Luis a logra tambe. Un stimacion pa e personal di Wit Gele Kruis tabata un aprecio pe, con e tabata mira e enfermerianan ta traha cu hopi amor y dedicacion pa e fundacion y e comunidad di Aruba. Sr. Luis tabata hopi orguyoso di papia di e fundacion di Wit Gele Kruis. Anque sr. Luis tabata sufriendo di kebrante di salud, asina mes te na ultimo ainda e tabata cumpli cu su trabao como tesorero. Den su bida e tabata forma parti den diferente directiva aki na Aruba, pero semper Wit Gele Kruis a keda den su curason. Un persona cu a wordo condecora den" Ridder van Oranje" pa su trabaonan cu e la haci pa su comunidad. Semper su señora y yiunan a para banda di dje pa e por a cumpli cu su bon trabao pa e comunidad di Aruba.
E trabao cu e la haci 35 aña pa nos fundacion tabata boluntario, pero el a haci'e cu hopi amor, dedicacion y respet. Den nomber di directiva y personal di Wit Gele Kruis, sr. Luis nos ta bisa bo: "danki", Luis drumi dushi den brasa di Señor."❑

Recuerdonan bunita lo biba

A yega e momento
Cu nos lo separa
Recuerdonanbunita
Lo bibaawor pa semper
Den tureternidad

Señor den di su Gloria
Pa nos tin prepara
E frutodjepromesa

Den tursubunitesa
Di e Cristo triunfá

Lo no tin mas tristesa
Angustiani dolor
Uni cu e coro di angel
Ban dunaalabansa
Na Dios nosCreador

DMLaclé Herrera

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22 OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com



PERSONAL **GRATIS** MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

TA HUUR
Pa tur sorto di fiesta of family day. Lugar espacioso pa mas di 100 persona rond di pool. Pa mas informacion
Tel: 593-7366

A SER HORTA
Urgente Urgente ; !!!PLEASE SHARE!!! A ser horta un Harley Davidson fatboy 100 years edition color cora kima (MFA 887) na Seroe Blanco 49i! Si bo tin cualkier informacion of ayudo please yama
Tel: 5941593

MASSAGE
Professional Masseur, certified and diploma's from beauty with style. Email: palmsaruba@hotmail.com
Pa mas informacionm
Tel: 560-7823

SERVICIO PUBLICO
Mata ta pari fruta y bo no ta hasi nada cu nan? Mi ta pikinan. Pa mas informacion yama
Cel: 568-3541

PORCH SALE
5 April
9 AM - 2 PM
Tanki Leendert 123H (Punto Di Oro) tegenover WEMA Ponton Sofa Tafel/Stoelen/TV etc.
Tel:7495981

TA BENDE
Ford F-350 dually full equipped 2000. 4 drs. wheel size 22", color shinishi (silver), hopi piesa extra Prijs Afl. 35.000,-
Tel: 593-0403

TA BENDE
Chevrolet Avalanche 2002, 4x4 automatic, kibra pa piesa Afl. 2200,- "AS IS WHERE IS"
Tel: 594-9990

TA BENDE
Musical instruments pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel. Pa mas informacion yama nos na
Tel: 594-5025

TA BENDE
SPECIAL OFFER

Un computer MPC, Windows 7, 300 GB hard-disk, 3GB Ram M. 27"Samsung monitor tv, logitech keyboard cordless, logitech mouse cordless, 2 logitech speakers, scanner HP scanjet G2410 y un stoel di oficina nobo, tur cos pa **Afl. 2.500,=**
Tel: 594-9990



TA BENDE
Un oficina na Zoutmanstraat #35 den skina di Lagoenweg, Prijs ta Afl. 425.000,= Pa mas informacion
Tel: 583-3488

FOR SALE
Black Labrador pups (male and female) Afls 400,-- each Born on Dec 21, 2013 Pa mas informacion
Call 7382828

TA HUUR
Un Apartment na Sabana Basora pa 1 persona Afl. 1200,- pa 2 persona Afl. 1500,- no ta permiti kids or pets. Pa mas informacion
Tel: 594-9069

TA BENDE
Un Chevrolet Camaro 2012, V-8 cu un motor 6.2. liter. Color cora. Brand new Pa mas informacion
Tel: 593-7933

SERVICIO PUBLICO
Handyman servicio di chapi, corta mata, verf, plumbing. Hasi cura limpi, y hopi mas. Pa mas informacion
Tel. 568-3728

TA BENDE
Un set di cama completo di 8 pida Afl. 1000,= Por yama despues di 4:30 'or Pa mas informacion
Tel: 562-0611 / 566-6975 Moko #11

TA BENDE
Un Chevrolet Equinox 2007- 2008. Caba di haya full service. Prijs Afl. 20.000,= Pa mas informacion
Tel: 567-5388

TA BENDE
Un edificio comercial na Ponton, riba caminda grandi di Oranjestad pa Noord. Pa mas informacion yama
Tel: 593-7118

TA BUSCA
Sra. Ecuatoriano ta busca trabao di limpieza di cas.
Tel: 995-2371

TA BENDE
Set di cama completo, set di comedor plus hopi mas. Por yama despues di 4:30 pa mas informacion
Tel: 562-0611 / 566-6975 Moko #11

TA BENDE
Un bunita bisti pa primer Santa Comunion, size 10 pa 12 masha elegante Esun cu bin prome lo haya bon prijs.
Tel: 7418637

SERVICIO PUBLICO
Bolo y snacks pa tur occasion,bolo for di Afl. 37,50 y snacks for di Afl. 0,75 pa mas infor.
Tel: 562-8643

TA BENDE
Gordura pa mata, bo mester cumpra 20 saco na Afl. 5,= pa nos por entreganan. Oferta valido te fin di April.
Tel: 564-4456

SERVICIO PUBLICO
Ta service airco split-Unit y Window Unit.
Tel: 565-5471

TA BENDE
Mata di moringa, sorsaca, mango - machete (mango sin cabei) franse bloom, corianda ginger, gajena y otro mata na Santa Martha #12
Tel:564-4456

SERVICIO PUBLICO
Servicio di Masage
Tel: 569-8220

SERVICIO PUBLICO
Bo tin problema pa compronde bo lesnan, bo ta purba pero e ta duro ainda, bo kier bai over, bo kier slaag; wel ata aki bo oportunidad!! For di 29 di maart 2014, tur diasabra mainta di 08:30 pa 13:00, bijlesnan (den tur vak), huiswerkbegeleiding (den tur vak) y examentraining ta wordu duna pa tur grado entre epb, mavo, epi, havo y vwo!!
Tel. 600-6287

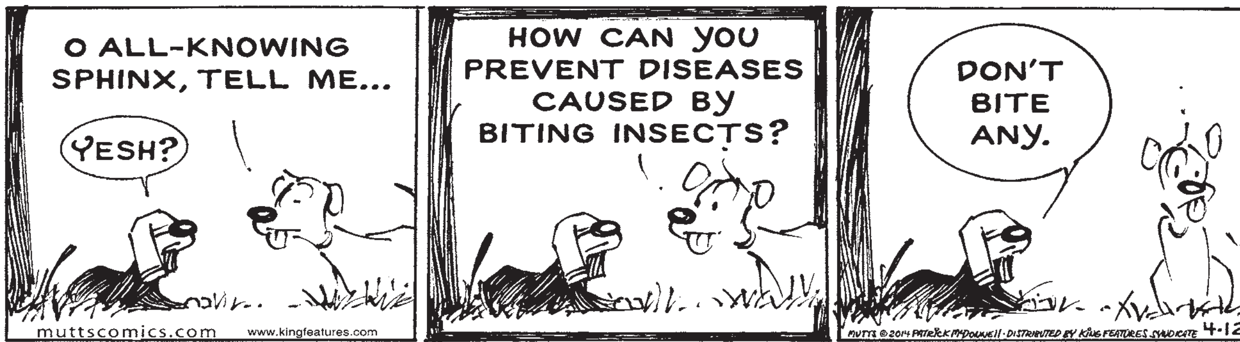
Kooyman a regala certificado di participacion na tur organisacion 'Aruba Doet'

ORANJESTAD – E compania Kooyman a regala tur organisacionnan un certificado cu a participa na e accion boluntario 'Aruba Doet' luna pasa.

E certificado ta basa riba e compra den e tienda aki. Diahuebs tur organisacionnan a ricibi e certificado durante "encuentro masha ameno", Kooyman ta laga sa. E compania ta haya importante, caminda ta posibel, di duna un contribucion valioso na e comunidad y organisacionnan cu tin un acercamento positivo, special pa e aña aki caminda e compania ta celebra su di 75 aniversario. Ta pe motibo aki, Kooyman ta bisa cu nan a duna su sosten na e evento boluntario pero tambe e empleadonan mes a yuda den diferente proyecto di Aruba Doet.



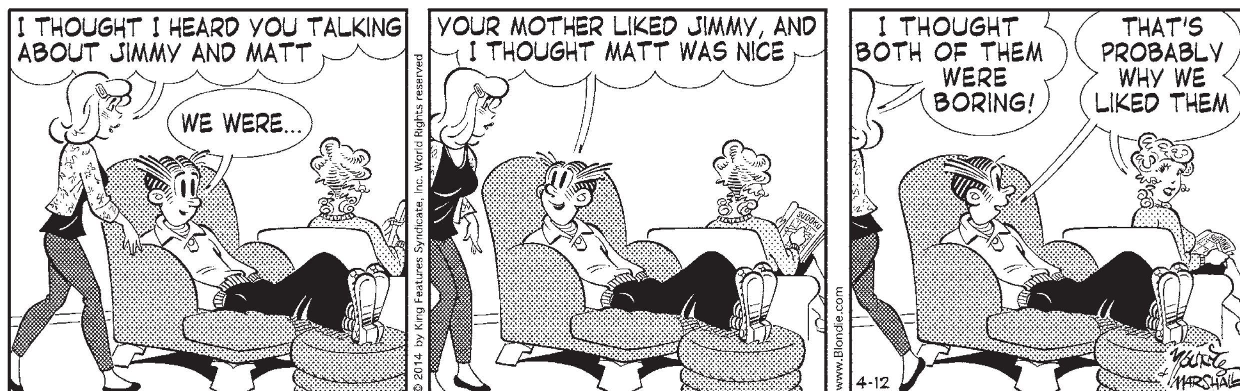
Mutts



6 Chix



Blondie



Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

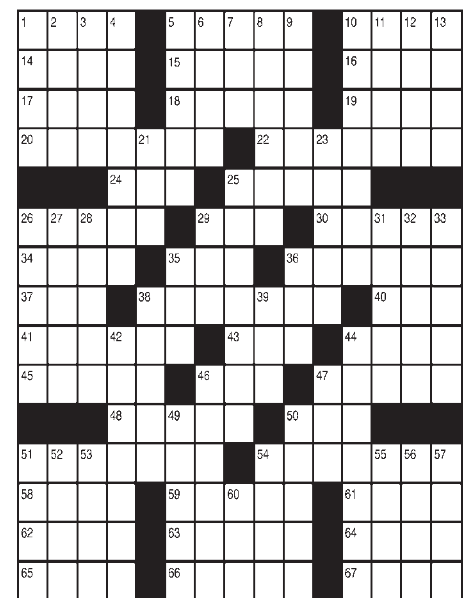
3			8		5			4
			3		6			
	2						8	
5	4			3			7	8
8	1			7			2	5
	7						9	
			4		7			
9			5		2			6

Difficulty Level ★★★★ 4/12

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

6	1	9	5	3	2	7	4	8
5	2	4	8	6	7	3	9	1
7	8	3	1	4	9	6	5	2
2	3	1	4	7	8	9	6	5
9	7	6	3	5	1	8	2	4
8	4	5	9	2	6	1	7	3
4	6	8	7	1	5	2	3	9
1	5	7	2	9	3	4	8	6
3	9	2	6	8	4	5	1	7



Created by Jacqueline E. Mathews 4/12/14

ACROSS

1 __ oneself; work steadily
5 Loose, as a rope
10 Teacup's edge
14 Unlock
15 Expand
16 Law
17 Tenant's payment
18 Pianist Previn
19 Qualified
20 Far from moderate
22 Most uncanny
24 Samuel's teacher
25 Actor Rathbone
26 Evening coffee, perhaps
29 Nickname for Harold
30 Forest opening
34 Way out
35 __ person; apiece
36 Very sad
37 Summer month: abbr.
38 Letter __; mailman
40 __-Wan Kenobi
41 Peruvian pack animals
43 Wrath
44 Cold weather garment
45 "77 Sunset __" of old TV
46 Mediterranean or Caribbean
47 TV's __ Couric
48 Not intoxicated
50 Tease
51 Actor Kevin __
54 Wild enthusiast
58 Ms. Perlman
59 Baseball great Hank __
61 City in Nevada
62 Cry from a sty
63 Use up
64 Dines
65 Morse __
66 Stuffed bear
67 Horse's gait

DOWN

1 Tiny skin opening
2 Peak
3 Penny
4 Beg
5 Hindu teacher
6 __ up; form a row
7 Find a total
8 Breakfast food
9 Leg joints
10 Writing for the blind
11 Bumpkin
12 Misfortunes
13 Encounter
21 Leprechaun
23 Harshness
25 Australia's Great __ Reef
26 Great buys
27 Rejoice
28 Stogie
29 That girl
31 Underway
32 Middle East emirate
33 Privileged class
35 Faux __; gaffe
36 Tiny
38 Poultry choice
39 Mr. Gershwin
42 Error
44 Nightclub
46 Mexican shawl
47 Relatives
49 Brutal man
50 Quaid or Travis
51 Gator's cousin
52 Akron's state
53 Put in the mail
54 Is __ of; likes
55 Rip
56 4 __ 12 is 3
57 Price
60 Blushing

Friday's Puzzle Solved

F	O	R	D	S		B	L	A	B		F	A	T	S
A	D	O	R	E		L	U	G	E		O	G	R	E
C	O	M	E	T		A	N	E	W		R	E	I	N
T	R	E	A	T	I	N	G		A	R	E	N	A	S
			M	E	N	D		B	R	I	T	T	L	E
C	H	I	S	E	L		S	U	E	D	E			
R	U	M		S	A	F	E	R		E	L	B	O	W
A	L	P	S		W	E	L	S	H		L	A	V	A
B	A	S	I	L		A	L	T	A	R		D	E	N
			B	O	O	T	S		L	A	T	E	N	T
T	A	I	L	O	R	S		A	L	S	O			
E	N	D	I	N	G		P	R	E	C	I	N	C	T
A	K	I	N		A	V	I	D		A	L	O	H	A
C	L	O	G		N	A	T	O		L	E	T	U	P
H	E	M	S		S	T	A	R		S	T	E	M	S

4/12/14

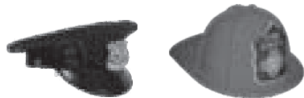
DOCTER NA WARDA

Oranjestad

Apr.12 Dr. Esschendal
Apr. 13 Dr. Dennert

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD: Kibrahacha Tel: 582-2007
S. NICOLAS: San Lucas Tel: 584-5119

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Apr. 12
Queen Victoria

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

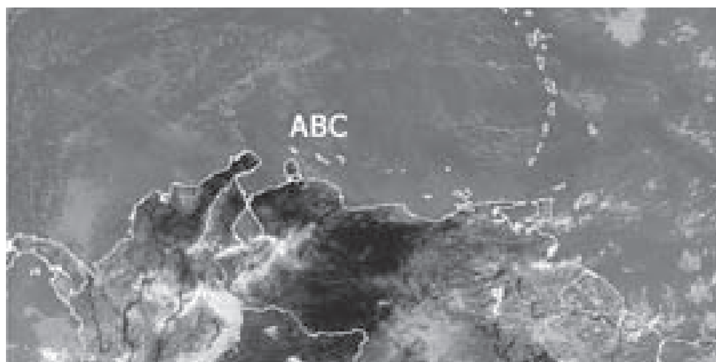
Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Meteo Aruba:

Pronostico di Tempo



ORANJESTAD - Den nivelnan mediano y mas halto e tempo ta seco y stabiel, pero den nivel abou poco aire humedo ta biniendo for di oost di Caribe y por crusa nos area. Esaki por causa yobidanan leve y breve, pero no significante. Mayoria di e yobidanan ta pasa pa noord di nos area. Y rato rato un yobida cortico.

Condicion di lama

Modera cu olanan generalmente te 1.8 meter; localmente lama por ta bastante bruto cu olanan cu por yega te 2.7 y 2.6 meter; esaki generalmente na costa nort y den e pasashi entre di e islanan. Ta pidi usuarionan di lama pa tene cuenta cu esaki.

Tempo pa awe mainta

Shelo lo ta principalmente poco nubia y no ta anticipa awasero significante. Temperatura maximo: 32°. Indice di calor ta te 26°. Indice ultravioleta: 18. Biento ta for di direccion oost alrededor di 23 nudo, cu rafaga te 36 nudo.

Tempo pa awe nochi

Shelo lo ta poco nubia te parcialmente nubia. Lo bay tin leve posibilidad di awaseronan pasahero despues di marduga. Temperatura minimo: 26°. Biento ta for di direccion oost alrededor di 22 nudo, cu rafaga te 32 nudo.
Salida di solo lo ta 6'or y 30 di mainta y bahada di solo lo ta 6'or y 52 di atardi.❑

Receta di MAMA

MMM

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Oxtail Soup

Ingredientenan:

- 1½ lb oxtail
- Wortel
- Ciboyo
- Prei
- 2 cuchara di azeta dushi
- Peperkorrels
- Tijm
- Laurier
- 1 ciboyo
- Salo y peper
- Peterselie



Preparacion:

Keinta e azeta dushi den un wea di soppi y hasa e oxtailnan riba candela halto. Basha 1½ liter di awa ariba dje y agrega salo, tijm, laurier. Lage herbe. Tapa e wea, baha e candela y laga e soppi cushina pa ± 2 ora. Si bo kier un soppi color bruin, slice e ciboyo y hasanan den un planchi sin vet te ora nan ta bruin y ponenan den e wea y laganan cushina cu e soppi. Cola e soppi corta e carni for di e wesonna y pone e carni bek den e soppi. Agrega e demas berduranan y lage cushina pa 15 minuut mas.

Pa 4 of 6 persona



Aries

Awe e luna ta sigui su curso treciendo asina un poco desilusion amoroso pa bo awe Aries pero no preocupa bo pasobra den 1.2.3. un persona ta bati bo porta y e arco iris di capricornio ta bay trece e alegria bek pa bo nr di suerte pa awe ta: 13, 18, 22 y 36.



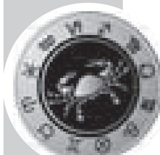
Tauro

Ta bay bin diferente persona cu ta bay mustra bo hopi cos bunita tene cuidou Tauro pa bo no cay den tentacion, placa lo hunga un rol importante unda bo por perde hopi awe, sea cauteloso Tauro number di suerte pa awe ta: 17, 21, 30 y 32.



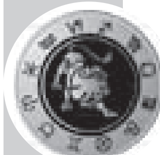
Geminis

Un dia manera awe Geminis ta un bon dia pa bo cuminsa cu introduccion di un negoshi mirando cu bo planeta ta para firmemente pa bo Geminis y den amor bo ta bay briya den blanco unda strea lo cay ariba bo casamento ta den porta. Number di suerte pa awe ta: 5, 12, 21 y 30.



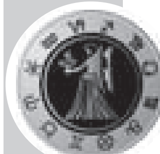
Cancer

Aplica tur cos cu ta bay pasa bo awe como un experiencia nobo pa bo bida Cancer esaki ta pa bo siña conoce ken bo mes ta, awe bo mester ta mas trankil y cauteloso cu bo emocionnan no expresa rabia pero bondad pa asina e yabi di suerte habri e porta pa bo y duna bo e luz di paz y e amor cu bo ta bay haya, number di suerte pa awe ta: 7, 13, 20 y 32.



Leo

Tene cuidou cu loke bo ta firma of haci y skirbi awe Leo, bo por haya un comentario no desea pa cu esey lesa bon y concentra bon awe pa bo no keda na berguensa awe. Number di suerte pa awe ta: 6, 14, 23 y 35.



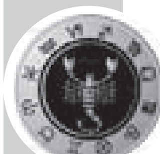
Virgo

Uza bo mente pa bo analisa pa e pakico di un comentario of un expresion ta bin pa bo awe, bo ta bay haya e solucion y e caminda pa bo haya bo exito no confia e prome persona cu bati na bo porta awe e no ta e amor di bo bida laga e porta di bo curason bisa bo ken ta e amor di bo bida Virgo number di suerte pa awe ta: 1, 19, 27 y 34.



Libra

Bo ta bay tin un cambio di posesion laboral y economico importante di cual automaticamente ta bay cambia bo forma di bida Libra sea humilde y no subi pasobra bo por cay hopi duro. Amor ta na bo porta y pronto ta bay tin casamento disfruta di esaki corda ta un bida so bo tin Libra number di suerte pa awe ta : 2, 19, 27 y 33.



Scorpio

Analisa awe bo bida y e forma con bo ta husga, si bo dedica un par di minuutnan pa bo reflexiona bo ta mira cu e cambio ta fructifero awe pa bo Scorpio number di suerte pa bo awe ta: 22, 30, 39 y 50.



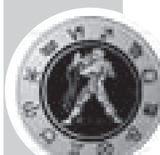
Sagitario

Evita di reda bo mes den problemanan amoroso awe un palomba blanco ta trece e berdadero significativo di amor pa bo awe e influencia di planeta Venus ta e planeta di amor cu ta briya den e temporada aki unda bo amor ta crece pa e persona cu ta den bo curason. Number di suerte pa bo awe ta: 24, 31, 40 y 51.



Capricornio

Ta un bon temporada pa bo bay cu vakantie un bon biahe ta relaha bo mente y bo aura pa asina trece e cambio positivo pa bo bida. Number di suerte pa bo awe ta: 24, 31, 40 y 51.



Aquario

Confia den bo mes y bo posibilidad nan pa bo alcansa exito y alcansa bo carta di triunfo y bo auto stima y bo ta bay tin un amor na bo trabou y bo soñonan ta bay ta ser realisa den e momento cu bo siña combina bo emocionnan y expresa e berdad no gaña Acuario number di suerte pa awe ta : 2, 8, 12 y 26.



Pisces

Awe bo ta bay haya un yamada pa un trabou di bo bida, cambionan economico ta presenta den bo bida, e no ta e momento pa bo gasta acumula fortuna Piscis pa asina bo por disfruta mañan. Number di suerte pa awe ta: 3, 28, 32 y 46.

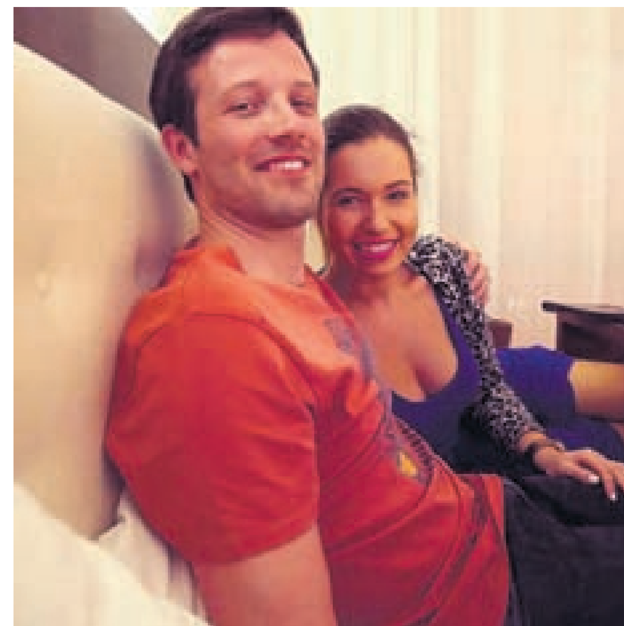
Blogger Miss Lipgloss.nl di Hulanda na Aruba

ORANJESTAD - Recientemente Aruba Tourism Authority (ATA) a invita Miss Lipgloss, Cynthia Schultz di Hulanda, pa cera conoce cu nos dushi isla.

Miss Lipgloss.nl ta un blogger cu ta enfoca ariba beyesa, forma di bida y biahe. E blogger tin un circulacion di 50.000 pa dia y e ta cubri Hulanda y Belgica.

E ta conoce Aruba como un isla turistico y di cuminda di calidad, segun ATA. Sin falta el a saca potretnan pa mustra Aruba ariba su pagina Blog, Facebook y Instagram. Por aprecia ariba Youtube diferente video di Miss Lipgloss.nl; Facebook: Cynthia Schultz y Instagram: MISSLIPGLOSS





E programa a wordo coordina pa Jasmine Maduro, representante di e oficina di turista na Aruba. Cynthia a experiencia un sailing trip cu De Palm Pleasure y Pelican Catamaran, Island Tour cu UTV De Palm Tours, un bishita na Butterfly Farm, Aruba Aloe, Museo Arkeologico y Donkey Sanctuary. Tambe e la a bishita Parke National Arikok, 2 Playa y Fontein Cave. Y sin laga afo un bishita na Baby Beach, Moomba Beach, Palm Beach y Renaissance Island.

Tambe e la haya un oportunidad pa haci kite surfing cu Aruba Active Vacation y yoga na Manchebo Beach y a relaha na Okeanos na Renaissance. ❑



ATA ta rindi honor na huespednan di Costa Linda

ORANJESTAD – E oficina di turismo ATA a rindi honor na un grupo di huespednan di e hotel Costa Linda. Nan a ricibi un certificado di 'Goodwill Ambassador' pasobra nan ta keda Aruba fiel como destino di vakantie.

Cheryl Kirwin y Roy Stromberg di Coventry Rhode Island, pareha Erich y Sylvia Steinman di Suisa, pareha Edward y Joyce Bea di Beacon Connecticut y e pareha Abram y Anna Blanken di Hingham Massachusetts a ricibi e honor. ❑



Honor pa turista di Danbury na Paradise Beach Villas



ORANJESTAD - Aruba Tourism Authority (ATA) a rindi honor na John O' Donnell di Danbury CT cu ta un huesped fiel di Paradise Beach Villas.

E ta gusta Aruba pa via su clima, beach, restaurant y tienda y ta sinti su mes na cas na Paradise, segun ATA.

wwPa motibo cu e ta keda bin Aruba, el a ricibi e certificado 'Ambassador of Goodwill', den presencia di su amiga Patty Murphy y representantenan di ATA y e hotel. ❑

Huespednan fiel di Divi Phoenix



ORANJESTAD – E parehanan di Merca, Paul y Patricia Brown di Whitman MA y Robert y Carol Ann de Marco di Forked River NJ a ricibi e certificado di 'Ambassador of Goodwill'. Asina e oficina di turismo ATA ta duna su aprecio pa huespednan fiel cu ta bishita nos isla por lo menos un dies aña.

Manera semper nan ta bin bek no solamente pa e clima agradabel of e beachnan bunita, segun ATA, pero tambe pe hendenan local cu e parehanan aki lo considera como famia. ❑